

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1949-1950.

Budget du Ministère de la Reconstruction
pour l'exercice 1950.

PROJET DE LOI.

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE,
RÉGENT DU ROYAUME,

A tous, présents et à venir, SALUT !

Sur la proposition du Ministre de la Reconstruction et du Ministre des Finances et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté aux Chambres législatives par le Ministre des Finances :

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1950, afférentes au budget du Ministère de la Reconstruction et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 1.197.853.000 francs.

ART. 2.

Les crédits portés aux articles 3 et 5 peuvent, par arrêté du Régent, être transférés de l'un à l'autre suivant les besoins du service; il en est de même pour les crédits portés aux articles 306 et 307.

ART. 3.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750.000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1949-1950.

Begroting van het Ministerie
van Wederopbouw voor het dienstjaar 1950.

ONTWERP VAN WET.

KAREL, PRINS VAN BELGIË,
REGENT VAN HET KONINKRIJK,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

Op de voordracht van de Minister van Wederopbouw en de Minister van Financiën, en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal door de Minister van Financiën, bij de Wetgevende Kamers worden ingediend :

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1950 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Wederopbouw, zijn kredieten geopend die de som van 1.197.853.000 frank belopen.

ART. 2.

De kredieten ingeschreven op artikelen 3 en 5 kunnen, bij besluit van de Regent, overgedragen worden van het een naar het ander volgens de dienstnoodwendigheden; hetzelfde geldt voor de kredieten ingeschreven op artikelen 306 en 307.

ART. 3.

Bij afwijking van artikel 15 van de organieke wet van het Rekenhof van 29 October 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 750.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

ART. 4.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes, du 29 octobre 1846, le Ministre des Finances est autorisé à consentir au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 750.000 francs dont il sera justifié ultérieurement.

Il en est de même pour les allocations en faveur des cercles culturels et sportifs créés parmi le personnel du Département de la Reconstruction.

ART. 5.

Par dérogation à l'article 232 de la loi d'organisation judiciaire, les magistrats faisant partie de commissions, comités, jurys, etc... peuvent toucher des jetons de présence et des indemnités au même titre que les personnes étrangères à l'Ordre Judiciaire.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 1949.

ART. 4.

Gezien het spoedeisend karakter der te voorziene uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 October 1846 tot oprichting van het Rekenhof, mag de Minister van Financiën achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 750.000 frank, die later zullen verantwoord worden, toestaan aan de rekenplichtige van de sociale dienst, die belast is met de vereffening van de hulp-gelden en toelagen van sociale aard.

Hetzelfde geldt voor de toelagen ten bate van de culturele en sportkringen onder het personeel van het Departement van Wederopbouw opgericht.

ART. 5.

Bij afwijking van artikel 232 der wet betreffende de rechterlijke inrichting mogen de magistraten die deel uitmaken van commissies, comité's, jury's, enz.. presentiegeld en vergoedingen ontvangen op dezelfde gronden als de personen die niet tot de Rechterlijke Macht behoren.

Gegeven te Brussel, de 12 December 1949.

CHARLES.

PAR LE RÉGENT,

Le Ministre de la Reconstruction,

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Wederopbouw,

J. REY.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.

(3)

[N° 5-XVII.]

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION
POUR L'EXERCICE 1950.**

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN WEDEROPBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1950.**

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION
POUR L'EXERCICE 1950.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1950. DIENSTJAAR 1950.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	TITRE I.		
	DEPENSES ORDINAIRES.		
	CHAPITRE PREMIER.		
	DEPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.		
1	Traitement et frais de représentation du Ministre	425,—	425,—
2	Traitement et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	1.650,—	1.650,—
	REMUNERATIONS DU PERSONNEL.		
3	Services permanents. — Agents définitifs :		
	1. Administration centrale	3.105,—	3.105,—
4	Services permanents. — Agents temporaires :		
	1. Administration centrale	—	—
5	Services permanents. — Agents en disponibilité	—	—
6	Services temporaires. — Agents définitifs détachés	—	—
7	Services temporaires. — Agents temporaires	—	—
8	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Admini- stration et prestations de tiers	25,—	25,—
9	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat) :		
	1. Administration centrale	146,—	146,—
10	Allocations et dépenses de service social	10,—	10,—
11	Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspon- dance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation :		
	1. Administration centrale	250,—	250,—
12	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien, de location et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O.C.F. — Acqui- sition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes :		
	1. Administration centrale	820,—	820,—

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN WEDEROPBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1950.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1948. (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1949 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1948 (in duizendtallen fr.).		
TITEL I.			
GEWONE UITGAVEN.			
EERSTE HOOFDSTUK.			
UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.			
425,—	425,—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
1.108,—	920,—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	2
BEZOLDIGINGEN VAN HET PERSONEEL.			
Vaste diensten. — Vastaangestelde personeelsleden :			
1.465,—	1.440,—	1. Hoofdbestuur.	3
Vaste diensten. — Tijdelijk personeel :			
—	—	1. Hoofdbestuur.	4
—	—	Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel	5
—	—	Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden	6
—	—	Tijdelijke diensten. — Tijdelijk personeel	7
25,—	20,—	Erelonen van advokaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden	8
Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :			
130,—	110,—	1. Hoofdbestuur.	9
10,—	1,—	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	10
Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belas- tingen en andere verbruiksuitgaven :			
240,—	165,—	1. Hoofdbestuur.	11
Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting, huur en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C.B.B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen :			
730,—	710,—	1. Hoofdbestuur.	12

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION
POUR L'EXERCICE 1950.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1950. DIENSTJAAR 1950.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
13	Publications effectuées par le Département	—	—
14	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles	170,—	—
	2. Fournitures de bureau	50,—	—
	3. Mobilier	—	—
			220,—
15	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	680,—	680,—
16	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Administration centrale	91,—	91,—
17	Dépenses de formation professionnelle	—	—
18	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département	100,—	100,—
19	Dépenses diverses d'administration	2,—	2,—
20	Travaux et fournitures de premier équipement :		
	1. Services permanents	—	—
	2. Services temporaires	9.415,—	9.415,—
21	Autres dépenses exceptionnelles	—	—
	TOTAL DU CHAPITRE I ^{er}	16.939,—	16.939,—
(1) Le crédit correspondant voté pour l'exercice 1949 est inscrit au budget du Ministère des Communications.			

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN WEDEROPBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1950.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1948. (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1949 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1948 (in duizendtallen fr.).		
—	—	Door het Departement uitgevoerde publicaties	13
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	14
—	—	1. Brandstoffen.	
—	—	2. Bureelbenodigdheden.	
—	140,—	3. Meubilair.	
(1) —	—	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	15
250,—	400,—	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.	
		Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	16
225,—	66,—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	Uitgaven voor beroepsscholing	17
20,—	1,—	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement. .	18
2,—	—	Diverse bestuursuitgaven	19
		Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	20
—	—	1. Vaste diensten.	
5.250,—	6.450,—	2. Tijdelijke diensten.	
—	—	Andere uitzonderingsuitgaven	21
9.880,—	10.848,—	TOTAAL VAN HOOFDSTUK I.	
		(1) Voor het dienstjaar 1949 staat het overeenstemmend verleend krediet in de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen.	

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION
POUR L'EXERCICE 1950.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1950. DIENSTJAAR 1950.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE II.		
	SUBVENTIONS.		
22	Subventions à caractère économique	—	—
23	Subventions de prévoyance sociale :		
	Œuvre Nationale des Anciens Combattants :		
	1. Dépenses de fonctionnement	11.725,—	—
	2. Subvention forfaitaire destinée à venir en aide aux anciens combattants, déportés et prisonniers politiques en cas de besoin (y compris les veuves et orphelins). . .	17.000,—	—
	Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre :		
	3. Dépenses de fonctionnement	16.389,—	—
	4. Dépenses en faveur des invalides de la guerre 1914-1918	4.100,—	—
	5. Subvention à l'Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre ou tout autre organisme pour le paiement des soins médicaux et de prothèse aux invalides de la guerre 1914- 1918	76.000,—	125.214,—
24	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts	—	—
25	Subventions pour travaux	—	—
26	Subventions diverses	—	—
27	Subventions exceptionnelles	—	—
	TOTAL DU CHAPITRE II	125.214,—	125.214,—

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN WEDEROPBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1950.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1948 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1949 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1948 (in duizendtallen fr.).		
		HOOFDSTUK II.	
		TOELAGEN.	
—	—	Toelagen van economische aard	22
		Toelagen voor sociale verzorg :	23
		Nationaal Werk der Oudstrijders :	
10.243,—	10.401,—	1. Uitgaven met betrekking tot de werking.	
17.000,—	17.000,—	2. Speciale toelagen voor gebeurlijke tegemoetkomingen aan oudstrijders, gedepor- teerden en politieke gevangenen, hulpverlening in geval van nood (weduwen en wezen inbegrepen).	
		Nationaal Werk voor oorlogsinvaliden :	
16.435,—	17.225,—	3. Uitgaven met betrekking tot de werking.	
8.580,—	8.300,—	4. Uitgaven ten gunste der invaliden van de oorlog 1914-1918.	
90.000,—	93.422,—	5. Subsidie aan het Nationaal Werk der Oorlogsinvaliden of aan elk ander organisme voor de betaling van geneeskundige en prothesiszorgen aan de invaliden van de oorlog 1914-1918.	
—	—	Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten	24
—	—	Toelagen voor werken	25
—	—	Diverse toelagen :	26
—	—	Uitzonderingstoelagen	27
142.258,—	146.348,—	TOTAAL VAN HOOFDSTUK II.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION
POUR L'EXERCICE 1950.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1950. DIENSTJAAR 1950.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE III.		
	TRAVAUX.		
28	Travaux courants	—	—
29	Travaux exceptionnels	—	—
	CHAPITRE IV.		
	AUTRES DEPENSES.		
30	Dépenses courantes :		
	1. Service de liquidation des dommages de guerre aux biens (guerre 1914-1918). — Frais de justice (y compris les honoraires et les indemnités de déplacement des experts agissant à l'intervention des commissaires de l'Etat, experts rapporteurs ou de délégués du Ministre de la Reconstruction.) — Frais de déplacement des sinistrés indigents	25,—	25,—
	2. Commission franco-belge des conflits d'attribution en matière de dommages de guerre (guerre 1914-1918). — Indemnité au secrétaire belge. — Frais de route et de séjour. — Jetons de présence des membres belges. — Frais d'administration. . .	1,—	1,—
	Service de liquidation des dommages de guerre aux biens :	2.000,—	2.000,—
	3. Indemnités de toute nature allouées aux ayants droit pour dommages de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et du 24 juillet 1921, y compris la régularisation des avances des services belges de restitution agricole et de restitution industrielle ainsi que les dépenses diverses inhérentes à la liquidation des services.		
	Les indemnités pour dommages de guerre aux biens découlant des faits survenus avant le 15 mai 1935, sont payées au moyen d'obligations de la Dette 4 % unifiée, première série, provenant de la Dette 5 % 1925 amortissable, à raison de 105 francs de capital nominal pour 100 francs d'allocation. Elles seront payées au pair pour les allocations résultant de dommages après le 15 mai 1935.		
	(Après la clôture de l'exercice 1949, les sommes liquidées ou restant à payer sur les indemnités accordées par des jugements rendus ou des décisions ou transactions approuvées à une date antérieure à celle du 1 ^{er} janvier 1950, ainsi que sur les avances maximales octroyées aux sinistrés antérieurement au 1 ^{er} janvier 1950, pourront être imputées sur ce crédit).		
	Intérêts des titres nominatifs délivrés du chef de la réparation des dommages de guerre. Eventuellement, intérêts arriérés des exercices 1920 à 1948.		

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN WEDEROPBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1950.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1948. (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1949 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1948 (in duizendtallen fr.).		
		HOOFDSTUK III.	
		WERKEN.	
—	—	Lopende werken	28
—	—	Uitzonderingswerken	29
		HOOFDSTUK IV.	
		ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	30
15,—	—	1. Dienst voor de vereffening der oorlogsschade aan goederen (oorlog 1914-1918). — Gerechtskosten (met inbegrip van de erelonen en de verplaatsingskosten van de deskundigen optredende door bemiddeling van de Staatscommissarissen, deskundige rapporteurs, of van gedelegeerden van de Minister van Wederopbouw.) — Verplaatsingskosten van behoeftige gesinistreerden.	
1,—	—	2. Frans-Belgische Commissie voor de geschillen omtrent bevoegdheid inzake oorlogsschade (oorlog 1914-1918). — Vergoeding aan de Belgische secretaris. — Reis- en verblijfskosten en zitpenningen van de Belgische leden. — Bestuurskosten.	
5.300,—	4.750,—	Dienst voor de vereffening der oorlogsschade aan goederen :	
		3. Vergoedingen van allen aard toegekend aan de rechthebbenden voor oorlogsschade, ter uitvoering van de wetten van 8 April, 10 Mei en 10 Juni 1919 en van 24 Juli 1921, met inbegrip van de regeling van de voorschotten door de Belgische diensten van landbouw en nijverheidsrestitutiën, alsook de uitgaven voortvloeiende uit de vereffening van de diensten.	
		De vergoedingen voor oorlogsschade aan goederen naar aanleiding van feiten die zich vóór 15 Mei 1935 hebben voorgedaan, worden uitbetaald door middel van obligatiën van de geunificeerde 4 t. h. Schuld, eerste reeks, voortkomende van de conversie van de obligatiën van de aflosbare 5 t. h. Schuld 1925, naar rato van 105 frank nominaal kapitaal voor 100 frank toekenning. Zij worden a pari uitbetaald vóór de vergoedingen voortvloeiende uit de na 15 Mei 1935 berokkende schade.	
		(Na afsluiting van het dienstjaar 1949, zullen op dit krediet mogen aangerekend worden de sommen vereffend of nog te betalen op de vergoedingen toegestaan bij vonnissen uitgesproken of beslissingen of dadingen goedgekeurd vóór 1 Januari 1950, alsook op de maximale voorschotten die aan de gesinistreerden vóór 1 Januari 1950 werden toegestaan).	
		Interesten van de titels op naam afgeleverd wegens herstel van oorlogsschade. Eventueel, achterstallige interesten van dienstjaren 1920 tot 1948.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION
POUR L'EXERCICE 1950.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1950. DIENSTJAAR 1950.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	Remboursement aux villes, communes, établissements publics des pertes qu'ils ont subies sur la négociation des obligations de la Dette Publique reçues en paiement d'indemnités pour la réparation des dommages de guerre à la voirie, aux édifices civils et culturels et aux meubles considérés comme immeubles en vertu des articles 524 et 525 du Code civil. Il est entendu que cette compensation n'a lieu que lorsque les indemnités ont été fixées expressément ou tacitement par application de l'article 23 des lois coordonnées des 19 mai 1919 et 6 septembre 1921 et que, dès lors, les intérêts prévus par l'article 50 des mêmes lois ne sont pas dus.		
	Le Gouvernement est autorisé à fixer ces créances ainsi que celles dont il est question à l'alinéa précédent par transaction, comme en matière de dommages de guerre.		
	(Eu égard aux circonstances, des avances de fonds, dont il sera justifié ultérieurement, peuvent être allouées pour les dépenses à effectuer, préalablement au visa de la Cour des Comptes).		
	4. Honoraires et débours d'avocats et d'avoués pour toutes affaires traitées par l'ancien Office de Liquidation des Dommages de guerre, y compris ceux se rapportant aux exercices antérieurs, honoraires d'ingénieurs, d'architectes, de techniciens, de géomètres, etc. (y compris les dépenses régulièrement engagées et restant à payer sur les crédits tombés ou à tomber en annulation)	40,—	40,—
31	Dépenses exceptionnelles	—	—
	TOTAL DU CHAPITRE IV . . .	2.066,—	2.066,—
	TOTAL POUR LES DEPENSES ORDINAIRES . . .	144.219,—	144.219,—
		=====	=====

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN WEDEROPBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1950.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1948. (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1949 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1948 (in duizendtallen fr.).		
75,—	30,—	Terugbetaling aan steden, gemeenten en openbare inrichtingen van de verliezen welke zij ondergaan hebben op de verhandeling van obligatiën der Rijksschuld ontvangen ter vergoeding van oorlogsschade aan wegen, aan burgerlijke en eredienstgebouwen en aan roerende goederen aangezien als onroerende goederen krachtens artikelen 524 en 525 van het Burgerlijk Wetboek. Het spreekt dat die compensatie slechts gedaan wordt wanneer de vergoedingen zullen vastgesteld zijn, hetzij uitdrukkelijk of stilzwijgend bij toepassing van artikel 23 der samengeschatte wetten van 19 Mei 1919 en 6 September 1921 en dat bijgevolg de bij artikel 50 der zelfde wetten voorziene interesten niet verschuldigd zijn. De Regering is er toe gemachtigd deze schuldvorderingen en die waarvan kwestie in de voorafgaande alinea bij dading, zoals inzake oorlogsschade, vast te stellen. (Ten aanzien van de omstandigheden kunnen voorschotten waarvan de verantwoording later zal geschieden verleend worden, om de kosten te vereffenen, voor het visa van het Rekenhof). 4. Erelonen en uitschotten van advocaten en pleitbezorgers voor zaken afgehandeld door de gewezen dienst voor Vereffening der Oorlogsschade, met inbegrip van deze betrekkelijk de vorige dienstjaren, erelonen van ingenieurs, bouwkundigen, technicussen, landmeters, enz. (waaronder de regelmatig aangewende uitgaven, die nog te betalen blijven op vervallen of nietig wordende kredieten).	
—	—	Uitzonderingsuitgaven	31
5.391,—	4.780,—	TOTAAL VAN HOOFDSTUK IV.	
157.529.—	161.976.—	TOTAAL VOOR DE GEWONE UITGAVEN.	
=====	=====		

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION
POUR L'EXERCICE 1950.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1950. DIENSTJAAR 1950.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	TITRE II.		
	DÉPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.		
	CHAPITRE PREMIER.		
	DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.		
	RÉMUNÉRATIONS DU PERSONNEL :		
303	Services permanents. — Agents définitifs	—	—
304	Services permanents. — Agents temporaires	—	—
305	Services permanents. — Agents en disponibilité	—	—
306	Services temporaires. — Agents définitifs détachés :		
	1. Administration centrale	3.353,—	—
	2. Services extérieurs	1.900,—	—
			5.253,—
307	Services temporaires. — Agents temporaires :		
	1. Administration centrale	173.886,—	—
	2. Services extérieurs	146.114,—	—
			320.000,—
308	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Admini- stration et prestations de tiers	2.550,—	2.550,—
309	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat) :		
	1. Administration centrale	2.245,—	—
	2. Services extérieurs	15.510,—	—
			17.755,—
310	Allocations et dépenses de service social	1.600,—	1.600,—
311	Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspon- dance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation :		
	1. Administration centrale	2.540,—	—
	2. Services extérieurs	1.460,—	—
			4.000,—

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN WEDEROPBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1950.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1948 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1949 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1948 (in duizendtallen fr.).		
		TITEL II.	
		UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DE OORLOG.	
		EERSTE HOOFDSTUK.	
		UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		BEZOLDIGINGEN VAN HET PERSONEEL :	
—	—	Vaste diensten. — Vastaangestelde personeelsleden	303
—	—	Vaste diensten. — Tijdelijk personeel	304
—	—	Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel	305
—	—	Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden :	306
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	2. Buitendiensten.	
4.280,—	3.600,—	Tijdelijke diensten. — Tijdelijk personeel :	307
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	2. Buitendiensten.	
221.500,—	144.600,—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	308
1.550,—	260,—	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de pre- sentiëgelde, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende per- sonen) :	309
—	—	1. Hoofdbestuur.	
9.040,—	4.220,—	2. Buitendiensten.	
900,—	800,—	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	310
—	—	Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belas- tingen en andere verbruiksuitgaven :	311
—	—	1. Hoofdbestuur.	
3.300,—	1.550,—	2. Buitendiensten.	

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION
POUR L'EXERCICE 1950.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1950. DIENSTJAAR 1950.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredieten per littera. (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
312	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien, de location et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O.C.F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes :		
	1. Administration centrale	9.935,—	—
	2. Services extérieurs	6.000,—	—
			15.935,—
313	Publications effectuées par le Département	500,—	500,—
314	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles	3.100,—	—
	2. Fournitures de bureau	10.430,—	—
	3. Mobilier	3.660,—	—
			17.190,—
315	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1.		
	2. Mis à la disposition de l'Administration	10.310,—	10.310,—
316	Dépenses afférentes aux déplacements	8.970,—	8.970,—
317	Dépenses de formation professionnelle	—	—
318	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département	750,—	750,—
319	Dépenses diverses d'administration	606,—	606,—
320	Travaux et fournitures de premier équipement :		
	1. Services permanents	—	—
	2. Services temporaires	—	—
321	Autres dépenses exceptionnelles	—	—
	TOTAL DU CHAPITRE 1^{er}	405.419,—	405.419,—
	(1) Inscrit en 1949 au budget du Ministère des Communications.		

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN WEDEROPBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1948. (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1949 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1948 (in duizendtallen fr.).		
—	—	Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting, huur en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C.B.B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen :	312
—	—	1. Hoofdbestuur.	
13.250,—	8.110,—	2. Buitendiensten.	
—	—	Door het Departement uitgevoerde publicaties	313
—	—	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	314
—	—	1. Brandstoffen.	
—	—	2. Bureelbenodigdheden.	
—	—	3. Meubilair.	
(1)	—	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	315
6.300,—	5.025,—	1.	
—	—	2. Ter beschikking gesteld van het Bestuur.	
6.215,—	4.761,—	Uitgaven in verband met de verplaatsingen	316
10,—	—	Uitgaven voor beroepsscholing	317
100,—	160,—	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement. . .	318
1.473,—	550,—	Diverse bestuursuitgaven	319
—	—	Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	320
—	—	1. Vaste diensten.	
—	—	2. Tijdelijke diensten.	
—	—	Andere uitzonderingsuitgaven	321
267.918,—	173.636,—	TOTAAL VAN HOOFDSTUK I.	
		(1) Ingeschreven op de begroting van het Ministerie van Verkeerswegen voor 1949.	

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION
POUR L'EXERCICE 1950.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1950. DIENSTJAAR 1950.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE II.		
	SUBVENTIONS.		
322	Subventions à caractère économique	—	—
323	Subventions de prévoyance sociale :		
	1. Subvention à l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants pour intervention en faveur de ses ressortissants de la guerre 1940-1945	21.900,—	—
	2. Subvention spéciale à l'Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre pour inter- vention en faveur des victimes de la guerre 1940-1945	15.000,—	—
	3. Subvention spéciale à l'O.N.I.G. ou à tout autre organisme pour le paiement des soins médicaux et de prothèse aux invalides de la guerre 1940-1945	33.000,—	—
	4. Subside aux œuvres, organismes et groupements s'occupant des victimes de la guerre et notamment ceux hébergeant les prisonniers politiques et les déportés, ainsi que les enfants de prisonniers politiques ou de résistants. Organisation de centres d'hébergement pour prisonniers politiques. (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article)	11.500,—	81.400 —
324	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts	—	—
325	Subventions pour travaux	—	—
326	Subventions diverses :		
	1. Intervention de l'Etat dans les frais généraux des coopératives des dommages de guerre (personnel, mobilier, matériel, locaux, etc.), y compris les créances arriérées.	15.000,—	—
	2. Subventions aux œuvres venant en aide aux sinistrés et aux victimes civiles de la guerre 1940-1945 en instance de pension, victimes accidentelles et déportés . .	1.000,—	—
	3. Subside pour la collaboration des œuvres, organismes et groupements à l'exécution de la législation sur la réparation des dommages de guerre aux personnes et aux biens	750,—	16.750,—
327	Subventions exceptionnelles	—	—
	TOTAL DU CHAPITRE II	98.150,—	98.150,—

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN WEDEROPBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1950.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1948. (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1949 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1948 (in duizendtallen fr.).		
		HOOFDSTUK II.	
		TOELAGEN.	
—	—	Toelagen van economische aard	322
		Toelagen voor sociale verzorg :	323
20.100,—	24.100,—	1. Toelage aan het Nationaal Werk der Oudstrijders voor tussenkomst ten voordele van zijn leden van de oorlog 1940-1945.	
9.000,—	21.894,—	2. Speciale subsidie aan het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden ter ondersteuning van oorlogsslachtoffers van 1940-1945.	
33.000,—	32.484,—	3. Speciale subsidie aan het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden of aan elk ander organisme, voor de betaling der geneeskundige en prothesiszorgen van de invaliden van de oorlog 1940-1945.	
13.500,—	15.200,—	4. Subsidien aan werken, organismen en groeperingen, die zich met oorlogsslachtoffers bezighouden en in 't bijzonder deze die de politieke gevangenen, weggevoerden, alsook de kinderen van politieke gevangenen en weerstanders onderbrengen. Inrich- ting van centra voor het onderbrengen van politieke gevangenen. (De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden).	
—	—	Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten	324
—	—	Toelagen voor werken	325
		Diverse toelagen :	326
21.500,—	33.000,—	1. Rijkstegemoetkoming in de algemene onkosten der coöperatieven van oorlogsschade (personeel, meubelen, materieel, lokalen, enz.), de achterstallige schuldvorderingen inbegrepen.	
1.000,—	1.500,—	2. Toelage aan instellingen voor hulp aan geteisterden en aan burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 wier pensioen aanhangig is, toevallige slachtoffers en gede- porteerden.	
750,—	750,—	3. Toelage voor de medewerking der werken, organismen en groeperingen bij de uit- voering der wetgeving op de herstelling der oorlogsschade aan personen en aan goe- deren.	
—	—	Uitzonderingstoelagen	327
98.850,—	128.928,90	TOTAAL VAN HOOFDSTUK II.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION
POUR L'EXERCICE 1950.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1950. DIENSTJAAR 1950.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE III.		
	TRAVAUX.		
328	Travaux courants :		
	1. Mesures provisoires pour venir en aide aux sinistrés. — Aménagement, gros entre- tien et réparation des baraquements, abris; étables. Location et achat des terrains d'assiette. Démontage, transport et remontage des pavillons. Démolition des bara- quements. Remise des terrains d'assiette dans leur état primitif. Frais d'actes. Frais d'expertise. Indemnités pour perte de jouissance et pour dégâts. Frais divers. Frais de location et d'aménagement des centres d'hébergement pour ouvriers. (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article) fr.	4.600,—	4.600,—
329	Travaux exceptionnels fr.	—	—
	TOTAL DU CHAPITRE III . . . fr.	4.600,—	4.600,—
	CHAPITRE IV.		
	AUTRES DEPENSES.		
330	Dépenses courantes :		
	1. Frais de représentation, de réception, de cérémonie. Organisation d'expositions, de conférences et de concours. Intervention de l'Etat dans les frais d'organisation de manifestations patriotiques. Films, matériel de propagande. Autres dépenses de même nature fr.	600,—	—
	2. Remboursement des frais de voyage, de séjour et tous frais généralement quel- conques aux prisonniers politiques, résistants, réfractaires, déportés, à leurs ayants droit et aux témoins convoqués en audience, taxe de témoins	4.915,—	—
	3. Liquidation des indemnités de réquisition d'immeubles ou parties d'immeubles à l'usage des sinistrés, etc. (y compris les créances antérieures). Frais de remise en état des immeubles	450,—	—
	4. Achat de matériaux et d'éléments de constructions standardisés destinés aux sinis- trés, y compris les frais généralement quelconques. (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article)	1.000,—	—
	5. Soins médicaux et pharmaceutiques aux victimes ex-militaires et assimilés de la guerre 1940-1945, aux prisonniers politiques, aux otages civils et aux victimes civiles de la guerre. Frais généralement quelconques (transport, hébergement, frais de funérailles, etc.) occasionnés par ces soins et hospitalisation (y compris ceux relatifs aux cures à l'étranger). Subvention éventuelle à l'O.N.I.G. (Les créances arriérées pourront être imputées sur ce crédit. Les frais d'hospitalisation à l'étranger pourront être payés par provision)	25.000,—	—

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION
POUR L'EXERCICE 1950.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1950. DIENSTJAAR 1950.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredieten per littera. (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
330	6. Réadaptation médicale et professionnelle des enfants mutilés par suite d'un fait de guerre (y compris les créances arriérées). Ces dépenses peuvent être effectuées sur ouvertures de crédit. Les sommes nécessaires à la réadaptation médicale et professionnelle des enfants mutilés pourront être mises à la disposition des organismes désignés à cet effet, par provision et éventuellement par voie de subvention, accordée par arrêté du Ministre de la Reconstruction	9.000,—	—
	7. Allocation exceptionnelle et indemnité pour charge de famille prévues à l'article 8 du Statut des Prisonniers politiques, ainsi qu'aux bénéficiaires du Statut des étrangers prisonniers politiques, y compris les créances arriérées. (Ces dépenses peuvent être effectuées sur ouverture de crédit; elles sont justifiées sur production de la décision des commissions d'agrément)	333.000,—	—
	8. Prise en charge par l'Etat des frais d'instruction et des bourses d'études prévus par les articles 17 et 24 du Statut des Prisonniers politiques, y compris les bénéficiaires du Statut des étrangers prisonniers politiques. Les créances arriérées pourront être imputées sur ce crédit. (Ces dépenses peuvent être effectuées sur ouverture de crédit; ces avantages peuvent être attribués aux bénéficiaires à titre provisionnel, préalablement à la reconnaissance de leur qualité par les commissions d'agrément).	7.000,—	—
	9. Annuité à payer à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite du chef de la prise en charge par cette institution de l'allocation complémentaire prévue à l'article 11 du Statut des Prisonniers politiques (y compris les bénéficiaires du Statut des étrangers prisonniers politiques) (art. 1 ^{er})	71.500,—	—
	10. Indemnisation des dommages matériels subis par les réfractaires ou résistants civils. Liquidation des réquisitions, enlèvements et emprunts effectués par les mouvements de résistance civile. (Ces dépenses peuvent être effectuées sur ouvertures de crédit)	25.000,—	—
	11. Prise en charge par l'Etat des cotisations dues en vertu des lois sociales en ce qui concerne les bénéficiaires du Statut des Prisonniers politiques, les bénéficiaires du Statut des étrangers prisonniers politiques, résistants civils, résistants par la presse clandestine, réfractaires ou déportés au travail obligatoire (y compris les créances arriérées). (Art. 15 du Statut des Prisonniers politiques; art. 15 de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 — résistants civils et réfractaires — et article 8 de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 — déportés; article 1 ^{er} du Statut des étrangers prisonniers politiques; art. 9 de la loi du 1 ^{er} septembre 1948)	30.000,—	—
	12. Intervention de l'Etat dans les frais de réadaptation professionnelle des bénéficiaires du Statut des prisonniers politiques (y compris les bénéficiaires du Statut des étrangers prisonniers politiques), résistants civils, réfractaires et déportés au travail obligatoire (y compris les créances arriérées). (Art. 16 du Statut des Prisonniers politiques, art. 16 du Statut des résistants civils et réfractaires et art. 9 du Statut des déportés; art. 1 ^{er} du Statut des étrangers prisonniers politiques). La réadaptation professionnelle peut être assurée à titre provisionnel aux candidats avant la reconnaissance de leur qualité par les commissions d'agrément et de contrôle. Ces dépenses peuvent être effectuées sur ouverture de crédit. Les sommes nécessaires à l'apprentissage professionnel pourront être mises à la disposition des organismes désignés à cet effet, par provision et éventuellement par voie de subvention accordée par arrêté du Ministre de la Reconstruction.	26.000,—	—

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN WEDEROPBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1950.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1948. (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1949 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1948 (in duizendtallen fr.).		
		HOOFDSTUK III.	
		WERKEN.	
		Lopende werken :	328
9.500,—	2.850,—	1. Voorlopige maatregelen om de geteisterden te helpen. Inrichting, onderhoud en herstel der barakken, schuilplaatsen, stallen. Huren en aankopen van terreinen. Afbraak, vervoer en herinrichting der paviljoenen. Sloping der barakken. Terugbrengen der terreinen in hun primitieve toestand. Aktenkosten. Expertisekosten. Vergoedingen voor verlies van het vruchtgebruik en voor verwoestingen. Allerhande kosten. Kosten voor huur en inrichting der herbergingscentra voor arbeiders. (De achterstallige schuldvorderingen zullen op dit artikel mogen aangerekend worden).	
—	—	Uitzonderingswerken	329
9.500,—	2.850,—	TOTAAL VAN HOOFDSTUK III.	
		HOOFDSTUK IV.	
		ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	330
650,—	460,—	1. Representatie- en receptiekosten, ceremoniën. Inrichten van tentoonstellingen, conferenties, wedstrijden. Staatstussenkomst in de kosten voor het inrichten van vaderlandlievende betogingen. Filmen. Propagandamaterieel. Andere uitgaven van dezelfde aard.	
1.150,—	279,—	2. Terugbetaling der reis- en verblijfkosten en allerhande onkosten aan uitgenodigde politieke gevangenen, weerstanders, werkweigeraars, gedeporteerden, hun recht-hebbenden en getuigen, getuigentaxe.	
300,—	200,—	3. Vereffening der opeisingsvergoedingen voor gebouwen of gedeelten van gebouwen ten gebuik der geteisterden, enz. (met inbegrip der schuldvorderingen van vorige dienstjaren). Kosten voor herstelling der gebouwen.	
5.000,—	3.000,—	4. Aankoop van bouwmaterialen en gestandaardiseerde bouwelementen met inbegrip van allerhande onkosten. (De achterstallige schuldvorderingen zullen op dit artikel mogen aangerekend worden).	
35.000,—	43.500,—	5. Geneeskundige en pharmaceutische zorgen aan de ex-militairen en daarmee gelijk-gestelde slachtoffers van de oorlog 1940-1945, aan politieke gevangenen, aan Burger-lijke gijzelaars en aan burgerlijke slachtoffers. Algemene kosten (vervoer, huisvesting, begrafeniskosten, enz.) veroorzaakt door deze zorgen en opname in gestichten (met inbegrip van die van hoogtekuren in het buitenland). Eventuele toelagen aan het N.W.O.I. (De achterstallige schuldvorderingen zullen op dit krediet aangerekend worden. De hospitalisatiekosten in den vreemde zullen vooraf mogen betaald worden).	

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION
POUR L'EXERCICE 1950.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1950. DIENSTJAAR 1950.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
330	6. Réadaptation médicale et professionnelle des enfants mutilés par suite d'un fait de guerre (y compris les créances arriérées). Ces dépenses peuvent être effectuées sur ouvertures de crédit. Les sommes nécessaires à la réadaptation médicale et professionnelle des enfants mutilés pourront être mises à la disposition des organismes désignés à cet effet, par provision et éventuellement par voie de subvention, accordée par arrêté du Ministre de la Reconstruction	9.000,—	—
	7. Allocation exceptionnelle et indemnité pour charge de famille prévues à l'article 8 du Statut des Prisonniers politiques, ainsi qu'aux bénéficiaires du Statut des étrangers prisonniers politiques, y compris les créances arriérées. (Ces dépenses peuvent être effectuées sur ouverture de crédit; elles sont justifiées sur production de la décision des commissions d'agrération)	333.000,—	—
	8. Prise en charge par l'Etat des frais d'instruction et des bourses d'études prévus par les articles 17 et 24 du Statut des Prisonniers politiques, y compris les bénéficiaires du Statut des étrangers prisonniers politiques. Les créances arriérées pourront être imputées sur ce crédit. (Ces dépenses peuvent être effectuées sur ouverture de crédit; ces avantages peuvent être attribués aux bénéficiaires à titre provisionnel, préalablement à la reconnaissance de leur qualité par les commissions d'agrération).	7.000,—	—
	9. Annuité à payer à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite du chef de la prise en charge par cette institution de l'allocation complémentaire prévue à l'article 11 du Statut des Prisonniers politiques (y compris les bénéficiaires du Statut des étrangers prisonniers politiques) (art. 1 ^{er})	71.500,—	—
	10. Indemnisation des dommages matériels subis par les réfractaires ou résistants civils. Liquidation des réquisitions, enlèvements et emprunts effectués par les mouvements de résistance civile. (Ces dépenses peuvent être effectuées sur ouvertures de crédit)	25.000,—	—
	11. Prise en charge par l'Etat des cotisations dues en vertu des lois sociales en ce qui concerne les bénéficiaires du Statut des Prisonniers politiques, les bénéficiaires du Statut des étrangers prisonniers politiques, résistants civils, résistants par la presse clandestine, réfractaires ou déportés au travail obligatoire (y compris les créances arriérées). (Art. 15 du Statut des Prisonniers politiques; art. 15 de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 — résistants civils et réfractaires — et article 8 de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 — déportés; article 1 ^{er} du Statut des étrangers prisonniers politiques; art. 9 de la loi du 1 ^{er} septembre 1948)	30.000,—	—
	12. Intervention de l'Etat dans les frais de réadaptation professionnelle des bénéficiaires du Statut des prisonniers politiques (y compris les bénéficiaires du Statut des étrangers prisonniers politiques), résistants civils, réfractaires et déportés au travail obligatoire (y compris les créances arriérées). (Art. 16 du Statut des Prisonniers politiques, art. 16 du Statut des résistants civils et réfractaires et art. 9 du Statut des déportés; art. 1 ^{er} du Statut des étrangers prisonniers politiques). La réadaptation professionnelle peut être assurée à titre provisionnel aux candidats avant la reconnaissance de leur qualité par les commissions d'agrération et de contrôle. Ces dépenses peuvent être effectuées sur ouverture de crédit. Les sommes nécessaires à l'apprentissage professionnel pourront être mises à la disposition des organismes désignés à cet effet, par provision et éventuellement par voie de subvention accordée par arrêté du Ministre de la Reconstruction.	26.000,—	—

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN WEDEROPBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1950.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1948 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1949 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1948 (in duizendtallen fr.).		
5.000,—	—	6. Medische- en professionele wederaanpassing der door een oorlogsfeit verminkte kinderen (met inbegrip der achterstallige schuldvorderingen). Deze uitgaven mogen geschieden op kredietopening. De sommen nodig voor de geneeskundige en beroeps-aanpassing van verminkte kinderen mogen ter beschikking van de daartoe aange- de instellingen gesteld worden, bij wijze van provisie en eventueel bij wijze van subsidie verleend bij besluit van de Minister van Wederopbouw.	330
275.420,—	184.791,—	7. Uitzonderlijke vergoeding en vergoeding voor familielast voorzien in artikel 8 van het Statuut van politieke gevangenen, alsmede voor de gerechtigden op het Statuut van de vreemde politieke gevangenen met inbegrip van de achterstallige schuldvor- deringen. (Deze uitgaven mogen gedaan worden door kredietopening; ze zijn gerecht- vaardigd door het voorleggen van de beslissing der commissie tot erkenning).	
10.000,—	2.650,—	8. Tenlasteneming door de Staat van de onderwijskosten en beurzen voorzien bij artikel 17 en 24 van het Statuut der politieke gevangenen met inbegrip van de gerechtigden op het Statuut der vreemde politieke gevangenen. De achterstallige schuldvorderingen mogen aangerekend worden op bewust krediet. (Deze uitgaven mogen gedaan worden door kredietopening; deze voordelen kunnen toegekend wor- den aan de voorlopige rechthebbenden vóór de erkenning van hun hoedanigheid door de commissie tot erkenning).	
71.500,—	73.000,—	9. Annuïteit te betalen aan de Algemeen Spaar- en Lijfrentekas uit hoofde van de tenlasteneming door deze instelling der aanvullende toelage voorzien bij artikel 11 van het Statuut van de politieke gevangenen (inbegrepen de gerechtigden op het Statuut der vreemde politieke gevangenen) (art. 1).	
5.000,—	—	10. Schadeloosstelling voor stoffelijke schade geleden door werkweigeraars en burger- lijke weerstanders. Vereffening van opeisingen, wegnemingen en leningen gedaan door de burgerlijke weerstandsbewegingen. (Deze uitgaven mogen gedaan worden door kredietopening).	
1.000,—	—	11. Tenlasteneming door de Staat van de luidens de sociale wetten verschuldigde bij- dragen ten aanzien van de gerechtigden op het Statuut der politieke gevangenen en de gerechtigden op het Statuut der vreemde politieke gevangenen, de burger- lijke weerstanders, de weerstanders der sluikpers, de werkweigeraars of wegge- voerden voor de verplichte arbeidsdienst (met inbegrip van de achterstallige schuld- vorderingen). (Art. 15 van het Statuut der politieke gevangenen; art. 15 van de besluitwet dd. 24 December 1946 — burgerlijke weerstanders en werkweigeraars — en art. 8 van de besluitwet dd. 24 December 1946 — weggevoerden; art. 1 van het Statuut der vreemde politieke gevangenen; art. 9 van de wet van 1 September 1948).	
6.500,—	—	12. Tegemoetkoming van de Staat in de kosten voor beroepswederaanpassing van de gerechtigden op het Statuut der politieke gevangenen (met inbegrip van de gerechtigden op het Statuut van de vreemde politieke gevangenen), burgerlijke weerstanders, werkweigeraars en weggevoerden voor de verplichte arbeidsdienst (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen). (Art. 16 van het Statuut der politieke gevangenen; art. 16 van het Statuut der burgerlijke weerstanders en werkweigeraars en artikel 9 van het Statuut der weggevoerden; art. 1 van het Statuut der buitenlandse politieke gevangenen). De beroepswederaanpassing kan voorlopig verzekerd worden aan de kandidaten, vóór de erkenning van hun hoeda- nigheid door de commissies tot erkenning of tot contrôle. De uitgaven mogen gedaan worden door kredietopening. De tot de beroepsscholing nodige sommen zullen ter beschikking kunnen gesteld worden van de organismen hiertoe aangeduid, door middel van voorschotten of eventueel door middel van toelagen verleend bij besluit van de Minister van Wederopbouw.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION
POUR L'EXERCICE 1950.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1950. DIENSTJAAR 1950.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredie- ten per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
330	13. Liquidation d'allocations arriérées dues à des prisonniers politiques ou à leurs ayants droit, en exécution des mesures provisoires prises en faveur de ces bénéficiaires. (Avis du Ministère de la Défense Nationale du 21 décembre 1944, arrêtés-lois des 25 avril 1945, 19 septembre 1945 et 25 septembre 1946). Ces dépenses peuvent être effectuées sur ouverture de crédit	10.000,—	—
	14. Liquidation des frais, y compris les droits d'enregistrement, relatifs aux demandes d'option ou de naturalisation introduites par les étrangers et apatrides auxquels la qualité de prisonnier politique aura été reconnue (art. 2 du Statut des étrangers prisonniers politiques), y compris les créances arriérées	2.000,—	—
			545.465,—
331	Dépenses exceptionnelles fr.	—	—
	TOTAL DU CHAPITRE IV . . fr.	545.465,—	545.465,—
	TOTAL DES DEPENSES RESULTANT DE LA GUERRE . . fr.	1.053.634,—	1.053.634,—
	TOTAL GENERAL DU BUDGET . fr.	1.197.853,—	1.197.853,—

Vu et approuvé pour être annexé à l'arrêté
du 12 décembre 1949.

CHARLES.

Par le Régent :

Le Ministre de la Reconstruction

J. REY.

Le Ministre des Finances,

H. LIEBAERT.

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN WEDEROPBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1950.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1948 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN - EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1949 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1948 (in duizendtallen fr.).		
7.500,—	2.000,—	13. Vereffening van achterstallige vergoedingen verschuldigd aan politieke gevangenen of hun rechthebbenden in uitvoering der voorlopige maatregelen getroffen ten voordele van deze verkrijgers. (Bericht van het Ministerie van Landsverdediging van 21 December 1944; besluitwetten dd. 25 April 1945, 19 September 1945 en 25 September 1946). Deze uitgaven kunnen geschieden door kredietopening.	330
2.000,—	—	14. Vereffening van de kosten, met inbegrip van de registratierechten, betreffende de vragen voor optie of naturalisatie ingediend door buitenlanders of vaderlandlozen aan wie de hoedanigheid van politieke gevangene werd toegekend (art. 2 van het Statuut van de vreemde politieke gevangenen), met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen.	
—	—	Uitzonderingsuitgaven	331
426.020,—	309.880,—	TOTAAL VAN HOOFDSTUK IV.	
802.288,—	615.294,—	TOTAAL DER UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DE OORLOG.	
959.817,—	777.270,—	ALGEMEEN TOTAAL VAN DE BEGROTING.	

Mij bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij het besluit
van 12 December 1949.

CHARLES.

Vanwege de Regent :

De Minister van Wederopbouw

J. REY.

De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.

MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION.

MINISTERIE VAN WEDEROPBOUW.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

ARTICLE PREMIER. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

ARTIKEL ÉÉN. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Crédit sollicité pour 1950 : 425.000 francs.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 425.000 frank.

Application de l'arrêté du Régent du 24 février 1947.

Toepassing van het besluit van de Regent van 24 Februari 1947.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Crédit sollicité pour 1950 : 1.650.000 francs.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 1.650.000 frank.

Ce crédit se décompose comme suit :

Dit krediet wordt als volgt verdeeld :

Désignation des grades — <i>Aanduiding der graden</i>	Indemnité tenant lieu de traitement — <i>Als wedde</i> geldende vergoeding	Indemnités de Cabinet — <i>Kabinets- vergoeding</i>
1 chef de Cabinet — 1 <i>Kabinetschef</i>	270.000	—
1 chef de Cabinet-adjoint — 1 <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	—	43.200
1 secrétaire de Cabinet — 1 <i>kabinets-secretaris</i>	—	28.800
1 secrétaire particulier — 1 <i>privé-secretaris</i>	135.120	—
1 attaché de Cabinet — 1 <i>Kabinetsattaché</i>	—	21.600
1 chargé de mission (p. 2 mois) — 1 <i>met zending belast (vr. 2 maand)</i>	—	3.600
1 sous chef de Bureau — 1 <i>Onderbureauhoofd</i>	—	12.960
2 rédacteurs — 2 <i>opstellers</i>	—	25.920
5 sténo-dactylogr. — 5 <i>steno-typistes</i>	—	64.800
2 dactylos — 2 <i>Typisten</i>	—	25.920
4 commis — 4 <i>klerken</i>	—	51.840
4 huissiers — 4 <i>deurwachters</i>	—	51.840
2 téléphonistes — 2 <i>telephonisten</i>	—	25.920
2 chauffeurs — 2 <i>autobestuurders</i>	120.000	25.920
2 porteurs de télégrammes — 2 <i>telegrambestellers</i>	—	12.960
TOTAL — <i>TOTAAL</i>	525.120	395.280
Recrutement — <i>Aanwerving</i>	{ 496.160	20.000
Augmentation — <i>Verhoging</i>		10.000
TOTAL — <i>TOTAAL</i>	1.021.280	425.280
Allocations de foyer et de résidence — <i>Haard- en Standplaatsvergoeding</i>	13.440	—
Allocations familiales — <i>Kinderbijslag</i>	80.000	—
Allocations de naissance — <i>Geboortevergoeding</i>	4.000	—
Sécurité sociale — <i>Maatschappelijke Zekerheid</i>	29.280	46.720
	1.148.000	472.000
	1.620.000	
Indemnités pour prestations supplémentaires des chauffeurs — <i>Vergoeding voor overwerk aan de autobestuurders</i>		30.000

TOTAL GENERAL — *ALGEMEEN TOTAAL* 1.650.000

=====

ART. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs.*
1. *Administration centrale.*

Crédit sollicité pour 1950 : 3.105.000 francs.

Le détail du crédit demandé figure à l'annexe 1, du présent projet.

L'augmentation du crédit résulte :

a) du recrutement probable d'agents dans la limite du cadre ;

b) de l'incorporation du crédit nécessaire à rembourser à la Régie des Télégraphes et des Téléphones le traitement des téléphonistes mises à la disposition du Cabinet. Ces dépenses étaient imputées en 1949 à charge de l'article 304-2.

ART. 8. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

Crédit sollicité pour 1950 : 25.000 francs.

Crédit destiné à couvrir certaines prestations de tiers.

ART. 9. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat).*

1) Administration Centrale.

Crédit sollicité pour 1950 : 146.000 francs.

Crédit destiné à payer des indemnités pour fonctions supérieures et certaines prestations spéciales à effectuer pour compte du département.

ART. 10. — *Allocations et dépenses de Service Social.*

Crédit sollicité pour 1950 : 10.000 francs.

Intervention sociale en faveur du personnel du Cabinet ou du personnel définitif de l'Administration Centrale.

ART. 11. — *Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions redevances et autres dépenses de consommation.*

1. Administration Centrale.

Crédit sollicité pour 1950 : 250.000 francs.

ART. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde personeelsleden.* 1. *Hoofdbestuur.*

Aangevraagd krediet voor 1950 : 3.105.000 frank.

Het detail van het aangevraagd krediet komt op bijlage 1 van dit ontwerp voor.

De kredietsverhoging vloeit voort uit :

a) de vermoedelijke aanwerving van agenten binnen de grens van het kader ;

b) de inschakeling van het noodzakelijk krediet om aan de Regie van Telegraaf en Telefoon de wedde terug te betalen van de telefonisten die ter beschikking van het Kabinet gesteld zijn. Deze uitgaven waren in 1949 ten laste van artikel 304-2.

ART. 8. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

Aangevraagd krediet voor 1950 : 25.000 frank.

Krediet bestemd om sommige, door derden verstrekte prestaties te dekken.

ART. 9. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfskosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen).*

1) Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 146.000 frank.

Krediet bestemd om vergoedingen voor hogere functies en sommige prestaties te betalen die voor rekening van het Departement moeten verricht worden.

ART. 10. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Aangevraagd krediet voor 1950 : 10.000 frank.

Maatschappelijke tussenkomst ten voordele van het personeel van het Kabinet of van het definitief personeel van het Hoofdbestuur.

ART. 11. — *Verlichting, verwarming, drijfkraft, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen en andere verbruiksuitgaven.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 250.000 frank.

Ce crédit se décompose comme suit :

Dit krediet wordt als volgt verdeeld :

NATURE DES DEPENSES AARD DER UITGAVEN	Hôtel ministériel — Ministeriele Ambtswoning	Cabinet ministériel — Kabinet van de Minister
1. Eau, gaz, électricité. — <i>Water, gas, electriciteit</i> fr.	25.000	65.000
2. Transport et divers. — <i>Vervoer en andere</i>	5.000	20.000
3. Télégrammes et téléphones. — <i>Telegrammen en telefoongesprekken</i> . . .	10.000	120.000
4. Affranchissement de correspondance. — <i>Frankering van brieven</i> . . .	—	5.000
	40.000	210.000

ART. 12. — *Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien, de location et d'équipement. — Fournitures de bureau et autres que celles faites à l'intervention de l'O.C.F. — Acquisition d'ouvrages et de publications, abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions, reliures, achat d'uniformes :*

1. Administration Centrale.

Crédit sollicité pour 1950 : 820.000 francs.

Ce crédit s'établit comme suit :

ART. 12. — *Lokalen, materieel en mobiliair : uitgaven voor uitrusting, huur en onderhoud — Bureelbenodigheden andere dan deze bemiddeld door het C.B.B. Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken, inbindingen, aankoop van uniformen.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 820.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verdeeld :

NATURE DES DEPENSES AARD DER UITGAVEN	Hôtel et Cabinet ministériels — Ministeriële Ambtswoning en Kabinet
1. Nettoyage des locaux, y compris l'achat de produits d'entretien. — <i>Reiniging der lokalen inbegrepen de aankoop der onderhoudsprodukten</i> fr.	250.000
2. Travaux d'entretien aux locaux. — <i>Onderhoudswerken aan de lokalen</i>	110.000
3. Travaux d'entretien et réparations du matériel et du mobilier. — <i>Onderhoudswerken en herstellingen aan materieel en mobiliair</i>	135.000
4. Abonnements aux journaux. — <i>Dagbladabonnementen</i>	30.000
5. Fournitures de bureau et impressions. — <i>Bureelbenodigheden en drukwerk</i>	30.000
6. Travaux d'aménagement et d'équipement. — <i>Werken van inrichting en uitrusting</i>	200.000
7. Achat d'uniformes. — <i>Aankoop van uniformen</i>	25.000
8. Acquisitions d'ouvrages et publications. — <i>Aanschaffen van werken en publicaties</i>	15.000
9. Autres dépenses de même nature. — <i>Andere uitgaven van dezelfde aard</i>	25.000
	820.000

ART. 14. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Crédit sollicité pour 1950 : 220.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

ART. 14. — *Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

Aangevraagd krediet voor 1950 : 220.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verdeeld :

NATURE DES DEPENSES AARD DER UITGAVEN	Hôtel et Cabinet ministériels Ministeriële Ambtswoning en Kabinet
1. Combustible. — <i>Brandstof</i> fr.	170.000
2. Fournitures de bureau. — <i>Bureelbenodigdheden</i>	50.000
3. Mobilier et machines. — <i>Meubilair en machines</i>	—
	220.000

ART. 15. — *Achat et utilisation des véhicules automobiles, propriété de l'Etat.*

1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet.

Crédit sollicité pour 1950 : 680.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Frais d'acquisition. fr.	430.000
2. Essence et huile	130.000
3. Frais d'entretien (réparation, garage, pneus, petit matériel, etc...)	120.000
Fr.	680.000
=====	

Les anciens véhicules seront, soit remis à l'Administration des Domaines, soit remis au vendeur, contre remise d'un nouveau véhicule et paiement d'une soulte.

ART. 16. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Administration centrale.

Crédit sollicité pour 1950 : 91.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Titres de transport, y compris les frais de tram fr.	5.000
2. Frais de route et de séjour	10.000
3. Frais de missions à l'étranger.	75.000
4. Autres dépenses de transport	1.000
Fr.	91.000
=====	

ART. 15. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 680.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verdeeld :

1. Aankoopkosten fr.	430.000
2. Benzine en olie.	130.000
3. Onderhoudskosten (herstel, bergplaats, banden, klein materieel, enz...)	120.000
Fr.	680.000
=====	

De oude rijtuigen zullen, hetzij aan het Bestuur der Domeinen teruggegeven hetzij aan de verkoper overgelaten worden tegen levering van een nieuw rijtuig en betaling van een opgeld.

ART. 16. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 91.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verdeeld :

1. Reisbewijzen fr.	5.000
2. Reis- en verblijfskosten	10.000
3. Kosten van opdrachten naar het buitenland	75.000
4. Andere vervoeruitgaven	1.000
Fr.	91.000
=====	

Crédit destiné à couvrir les frais de déplacement du personnel du Cabinet ainsi que du personnel définitif de l'Administration centrale.

ART. 18. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du département.*

Crédit sollicité pour 1950 : 100.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Indemnités dues pour dommages causés au personnel du Département :	10.000
2. Indemnités dues pour dommages causés à des tiers	90.000
Fr.	100.000
	=====

Le crédit de 10.000 francs comprend notamment une indemnité de 600 francs due, pour un accident de travail, à un ancien agent de l'Office des Régions Dévastées.

L'augmentation de crédit résulte de l'incorporation du crédit destiné à couvrir les indemnités dues à des tiers, un crédit global couvrant ces dépenses ayant été inscrit en 1949 au budget du Ministère de l'Administration Générale et des Pensions.

ART. 19. — *Dépenses diverses d'Administration.*

Crédit sollicité pour 1950 : 2.000 francs.

Crédit destiné à couvrir les dépenses imprévues non libellées au budget.

ART. 20. — *Travaux et fournitures de premier équipement. — 2. Services temporaires.*

Crédit sollicité pour 1950 : 9.415.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Mobilier et rayonnage.	fr. 4.450.000
2. Matériel et divers	1.715.000
3. Automobiles.	3.250.000
Fr.	9.415.000
	=====

Le cadre prévu pour 1950, comporte une augmentation de ± 950 agents.

Le crédit « mobilier » est destiné à permettre l'acquisition du mobilier indispensable à l'installation de ces agents, ainsi qu'aux rayonnages nécessaires au classement des nombreux dossiers.

Le crédit « matériel et divers » comporte une somme de 1.360.000 francs destinée à l'acquisition

Krediet bestemd om de verplaatsingskosten van het personeel van het Kabinet alsmede van het definitief personeel van het Hoofdbestuur te dekken.

ART. 18. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement.*

Aangevraagd krediet voor 1950 : 100.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verdeeld :

1. Vergoedingen verschuldigd voor schade veroorzaakt aan het personeel van het Departement	10.000
2. Aan derden verschuldigde vergoedingen wegens veroorzaakte schade.	90.000
Fr.	100.000
	=====

Het krediet van 10.000 frank omvat onder meer een vergoeding van 600 frank wegens arbeidsongeval, verschuldigd aan een gewezen bediende van de Dienst der Verwoeste Gewesten.

De kredietverhoging vloeit voort uit de inschakeling van het krediet, bestemd om de aan derden verschuldigde vergoedingen te dekken, met dien verstande dat een globaal krediet tot dekking van deze uitgaven in 1949 op de begroting van het Ministerie van Algemeen Bestuur en Pensioenen ingeschreven werd.

ART. 19. — *Diverse bestuursuitgaven.*

Aangevraagd krediet voor 1950 : 2.000 frank.

Krediet bestemd om de niet op de begroting ingeschreven onvoorziene uitgaven te dekken.

ART. 20. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting. — 2. Tijdelijke diensten.*

Aangevraagd krediet voor 1950 : 9.415.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verdeeld :

1. Meubelen en plankenwerk	fr. 4.450.000
2. Materieel en allerhande	1.715.000
3. Autorijtuigen	3.250.000
Fr.	9.415.000
	=====

Het voor 1950 voorzien kader omvat een verhoging van ± 950 bedienden.

Het krediet « meubelen » is bestemd om het verwerven van onontbeerlijk meubilair voor de installatie van die bedienden mogelijk te maken, alsmede om de nodige plankenrekken, voor het klasseren van de talrijke dossiers, aan te brengen.

Het krediet « materieel en allerhande » omvat een som van 1.360.000 frank, bestemd voor de aankoop

de centrales téléphoniques tant pour les services de l'Administration centrale que pour ceux des services extérieurs, une somme de 180.000 francs pour l'acquisition de matériel en cas d'incendie (extincteurs, échelles, seaux, pioches, etc...) et une somme de 150.000 francs pour matériel d'arpentage.

Le crédit « automobiles » est destiné à l'achat de véhicules supplémentaires indispensables en raison de l'accroissement considérable du nombre d'agents itinérants de l'administration des dommages aux biens qui passeront de ± 400 à ± 750 .

ART. 23. — *Subvention de prévoyance sociale.*

Œuvre Nationale des Anciens Combattants.

1. Dépenses de fonctionnement.

Crédit sollicité pour 1950 : 11.725.000 de francs

Ci-dessous, un tableau donnant la répartition par nature de dépenses des crédits sollicités :

van telefooncentrales zowel voor de diensten van het Hoofdbestuur als voor die van de buitendiensten, een som van 180.000 frank voor het verwerven van materieel in geval van brand (dovers, ladders, emmers, houwelen, enz...) en een som van 150.000 fr. voor landmetersmaterieel.

Het krediet « autorijtuigen » is bestemd voor de aankoop van bijkomende rijtuigen, die onontbeerlijk zijn wegens de aanzienlijke aangroei van het aantal reizende bedienden van het bestuur der schade aan goederen dat van ± 400 tot ± 750 zal opgevoerd worden.

ART. 23. — *Toelage voor sociale voorzorg.*

Nationaal Werk der Oudstrijders.

1. Uitgaven met betrekking tot de werking.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 11.725.000 frank.

Hierna volgt een tabel, met de verdeling volgens de aard van de uitgaven der aangevraagde kredieten:

LIBELLE — OMSCHRIJVING	Crédits sollicités pour 1950 — <i>Krediet aangevraagd voor 1950</i>	Crédits accordés pour 1949 — <i>Toegestane kredieten voor 1949</i>	Dépenses probables de 1948 — <i>Vermoedelijke uitgaven 1948</i>
ART. 1. — RÉMUNÉRATIONS DU PERSONNEL — ART. 1. — BEZOLDIGING VAN HET PERSONEEL.			
1. Administration Centrale — <i>Hoofdbestuur</i>	5.118.800,—	4.209.824,—	4.584.529,—
2. Services extérieurs — <i>Buitendiensten</i>	4.322.700,—	3.690.226,—	3.768.332,—
ART. 2. — ALLOCATIONS ET INDEMNITÉS DIVERSES (indemnité de caisse) — ART. 2. — DIVERSE TOELAGEN EN VERGOEDINGEN (<i>kasvergoeding</i>)			
1. Administration Centrale — <i>Hoofdbestuur</i>	174.000,—	174.000,—	—
2. Services extérieurs — <i>Buitendiensten</i>	30.000,—	30.000,—	—
ART. 3. — SERVICE SOCIAL DU PERSONNEL. — ART. 3. — SOCIALE DIENST VOOR PERSONEEL.	30.000,—	30.000,—	
ART. 4. — DÉPENSES D'ENTRETIEN ET DE CONSOMMATION — ART. 4. — ONDERHOUDS- EN VERBRUIKSKOSTEN.			
1. Eclairage, chauffage, service des eaux, loyer, impositions et toutes dépenses de consommation relatives aux locaux — <i>Verlichting, verwarming, waterdienst, huur, belastingen en alle verbruiksuitgaven betreffende de lokalen</i>	440.750,—	346.050,—	229.883,03
2. Affranchissement de la correspondance, télégrammes, communications tél., transport et toutes dépenses de même nature — <i>Frankering van dienstukken, telegrammen, telefoongesprekken, vervoer en alle uitgaven van dezelfde aard</i>	411.850,—	353.250,—	389.661,71

LIBELLE — OMSCHRIJVING	Crédits sollicités pour 1950 — <i>Kredieten aangevraagd voor 1950</i>	Crédits accordés pour 1949 — <i>Toegestane kredieten voor 1949</i>	Dépenses probables de 1948 — <i>Vermoedelijke uitgaven 1948</i>
3. Travaux et fournitures. Entretien des locaux, du matériel, du mobilier et toutes dépenses de même nature — <i>Werken, en leveringen, onderhoud van de lokalen, het materieel, het mobilair en alle uitgaven van dezelfde aard</i>	136.900,—	109.350,—	142.402,52
4. Fournitures de bureau. — Achat de publications, etc. — <i>Bureelbenodigdheden. — Aankoop van publicaties</i>	550.000,—	600.000,—	463.916,—
5. Créances arriérées relatives au fonctionnement du service d'Aide Gouvernementale aux Prisonniers Politiques et Ayants droit — <i>Achterstallige schuldvorderingen betreffende de werking van de Dienst der Regeringshulp aan politieke gevangenen en rechthebbenden</i>	50.000,—	—	—
ART. 5. — DÉPENSES D'ÉQUIPEMENT ET DE RENOUVELLEMENT — ART. 5. — UITGAVEN VOOR UITRUSTING EN VERNIEUWING.			
1. Travaux et fournitures pour l'équipement des locaux, le matériel, le mobilier et toutes dépenses de même nature — <i>Werken en leveringen voor de uitrusting der lokalen, voor het materieel, het mobilair en andere uitgaven van dezelfde aard</i>	120.000,—	360.500,—	452.636,76
ART. 6. — DÉPENSES AFFÉRENTES AUX DÉPLACEMENTS DU PERSONNEL — ART. 6. — UITGAVEN IN VERBAND MET DE VERPLAATSINGEN VAN HET PERSONEEL.			
1. Dépenses relatives aux voitures utilisées pour les services — <i>Uitgaven in verband met de voertuigen door de diensten gebruikt</i>	40.000,—	40.000,—	33.927,—
2. Frais de transport et frais de route et de séjour — <i>Vervoerkosten en reis- en verblijfkosten</i>	200.000,—	200.000,—	{ 335.142,60
3. Autres dépenses — <i>Andere uitgaven</i>	100.000,—	100.000,—	
	11.725.000	10.243.200,—	10.400.430,62

L'augmentation de crédit résulte de :

- de l'augmentation de 5 % des traitements et salaires;
- des augmentations barémiques régulières;
- de l'augmentation correspondante des cotisations à la Sécurité Sociale.

2. Subvention forfaitaire destinée à venir en aide aux Anciens Combattants, déportés et prisonniers politiques en cas de besoin (y compris les veuves et orphelins).

Crédit sollicité pour 1950 : 17.000.000 de francs

Crédit identique à celui de 1948.

Il se décompose comme suit :

1. Aide aux anciens combattants	11.500.000
2. Aide aux déportés et prisonniers politiques	5.500.000
	17.000.000

De verhoging van het krediet vloeit voort uit :

- de verhoging van 5% der wedden en salarissen;
- de regelmatige verhogingen volgens de weddeschalen;
- de overeenkomstige verhogingen van de bijdragen voor Maatschappelijke Zekerheid.

2. Speciale toelagen voor gebeurlijke tegemoetkomingen aan oudstrijders, gedeporteerden en politieke gevangenen, hulpverlening in geval van nood (weduwen en wezen inbegrepen).

Aangevraagd krediet voor 1950 : 17.000.000 frank.

Krediet gelijk aan dit van 1948.

Het verdeelt zich als volgt :

1. Hulp aan de oudstrijders	11.500.000
2. Hulp aan de gedeporteerden en politieke gevangenen	5.500.000
	17.000.000

Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre.

3. Dépenses de Fonctionnement.

Crédit sollicité pour 1950 : 16.389.000 de francs.

Ci-dessous, un tableau donnant la répartition par nature des dépenses du crédit sollicité.

Nationaal Werk der oorlogsinvaliden.

3. Uitgaven met betrekking tot de werking.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 16.389.000 frank.

Hierna volgt een tabel, met de verdeling volgens de aard van de uitgaven van het aangevraagd krediet.

LIBELLE — OMSCHRIJVING	Crédit sollicités pour 1950 — <i>Kredieten aangevraagd voor 1950</i>	Crédits accordés pour 1949 — <i>Toegestane kredieten voor 1949</i>	Dépenses probables de 1948 — <i>Vermoedelijke uitgaven 1948</i>
ART. 1. — RÉMUNÉRATIONS DU PERSONNEL — <i>ART. 1. — BEZOLDIGING VAN HET PERSONEEL.</i>			
1. Administration Centrale — <i>Hoofdbestuur</i>	10.847.200	10.847.100	10.901.655
2. Services extérieurs — <i>Buitendiensten</i>	2.800.800	2.800.800	3.198.409
ART. 2. — ALLOCATIONS ET INDEMNITÉS DIVERSES — <i>ART. 2. — DIVERSE TOELAGEN EN VERGOEDINGEN.</i>	117.000	10.000	45.000
ART. 3. — DÉPENSES D'ENTRETIEN ET DE CONSOMMATION — <i>ART. 3. — ONDERHOUDS- EN VERBRUIKSKOSTEN.</i>			
1. Eclairage, chauffage, service des eaux, loyer, imposition et toutes dépenses de consommation relatives aux locaux — <i>Verlichting, verwarming, waterdienst, huur, belastingen en alle verbruiksuitgaven betreffende de lokalen</i>	500.000	500.000	477.044
2. Affranchissement de la correspondance, télégrammes, communications tél., transport et toutes dépenses de même nature — <i>Frankering van dienststukken, telegrammen, telefoongesprekken, vervoer en alle uitgaven van dezelfde aard</i>	590.000	265.000	421.486
3. Travaux et fournitures. Entretien des locaux, du matériel, du mobilier et toutes dépenses de même nature — <i>Werken en leveringen, onderhoud van de lokalen, het materieel, het mobilair en alle uitgaven van dezelfde aard</i>	300.000	200.000	239.871
4. Fournitures de bureau. Achat de publications, etc. — <i>Bureelbenodigdheden. Aankoop van publicaties</i>	800.000	750.000	782.183
ART. 4. — DÉPENSES D'ÉQUIPEMENT ET DE RENOUVELLEMENT — <i>ART. 4. — UITGAVEN VOOR UITRUSTING EN VERNIEUWING.</i>			
1. Travaux et fournitures pour l'équipement des locaux, le matériel, le mobilier et toutes dépenses de même nature — <i>Werken en leveringen voor de uitrusting der lokalen, voor het materieel, het mobilair en andere uitgaven van dezelfde aard</i>	300.000	300.000	1.072.215
ART. 5. — DÉPENSES AFFÉRENTES AUX DÉPLACEMENTS DU PERSONNEL — <i>ART. 5. — UITGAVEN IN VERBAND MET DE VERPLAATSINGEN VAN HET PERSONEEL.</i>			
1. Frais de transport — <i>Vervoerkosten</i>	60.000	50.000	47.873
2. Frais de route et de séjour — <i>Reis- en verblijfkosten</i>	50.000	50.000	24.355
3. Autres dépenses : Indemnité d'usure aux Assistantes sociales — <i>Andere uitgaven : Vergoeding voor slijtage aan de Maatschappelijke Assistenten</i>	24.000	60.000	15.400
	16.389.000	15.832.900	17.225.491

4. Dépenses en faveur des invalides de la Guerre 1914-1918.

Crédit sollicité pour 1950 : 4.100.000 francs.

Ce crédit s'établit comme suit :

Assistance	fr. 3.500.000
Institut National des Invalides . . .	600.000

5. Subvention à l'œuvre Nationale des Invalides de la guerre ou tout autre organisme pour le paiement des soins médicaux et de prothèse, aux invalides de la guerre 1914-1918.

Crédit sollicité pour 1950 : 76.000.000 de francs.

En vertu de la réglementation concernant la sécurité sociale, les invalides salariés de la guerre 1914-1918, tout comme leurs employeurs, paient des cotisations au F.N.A.M.I.

De ce fait, les invalides salariés ont droit, à charge du F.N.A.M.I., aux soins médicaux et pharmaceutiques et aux appareils de prothèse pour toutes les affections qui ne résultent pas de la guerre. L'O.N.I. G. indemnise l'invalidé de la guerre 1914-1918 pour toutes ses affections intervient donc dans des cas où le F.N.A.M.I. devrait normalement intervenir en vertu de ses statuts.

En attendant qu'une convention soit conclue avec le F.N.A.M.I. quant à la prise en charge, par cet organisme, des invalides salariés de la guerre 1914-1918, le crédit peut provisoirement être fixé à 76.000.000 de francs.

A remarquer que suivant la réglementation existante le crédit nécessaire s'élèverait à 96.062.800 fr. sur la base de $\pm$ 80.000 invalides susceptibles de recourir à l'assistance médicale.

ART. 30. — *Dépenses courantes.*

1. Service de Liquidation des Dommages de guerre aux Biens (guerre 1914-1918). Frais de justice (y compris les honoraires et les indemnités le déplacement des experts agissant à l'intervention des commissaires de l'Etat, experts rapporteurs ou les délégués du Ministre de la Reconstruction). Frais le déplacement des sinistrés indigents.

Crédit sollicité pour 1950 : 25.000 francs.

Crédit destiné à couvrir certains frais de déplacement ainsi que les honoraires d'experts et les frais le dépens mis à charge de l'Etat.

2. Commission franco-belge des conflits d'attribution en matière de dommages de guerre (guerre 1914-1918). Indemnité au secrétaire belge. — Frais de

4. Uitgaven ten gunste der invaliden van de oorlog 1914-1918.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 4.100.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt aangelegd :

Hulpverlening	3.500.000
Nationaal Instituut voor Invaliden	600.000

5. Subside aan het Nationaal werk der oorlogsinvaliden of aan elk ander organisme voor de betaling van geneeskundige en prothesiszorgen aan invaliden van de oorlog 1914-1918.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 76.000.000 frank.

Krachtens de reglementering betreffende de sociale zekerheid, betalen de loontrekkende invaliden van de oorlog 1914-1918, zowel als hun werkgevers bijdragen aan het N.F.V.Z.I.

Door dit feit hebben de loontrekkende invaliden recht ten laste van het N.F.V.Z.I. op geneeskundige en pharmaceutische zorgen en op de prothesis-apparaten voor al de aandoeningen die niet voortvloeien uit de oorlog. Daar het N.W.O.I. de invaliden van de oorlog 1914-1918 vergoedt voor al zijn aandoeningen, komt het bijgevolg tussen in gevallen waar, gezien zijn statuten, het N.F.V.Z.I., normaal zou moeten tussenkomen.

In afwachting dat er een overeenkomst gesloten wordt met het N.F.V.Z.I. betreffende het door dit organisme ten laste nemen der loontrekkende invaliden van de oorlog 1914-1918 mag het krediet ten voorlopigen titel vastgesteld worden op 76.000.000 frank.

Op te merken valt dat ingevolge de vigerende reglementering het nodig krediet 96.062.800 frank belooft op basis van $\pm$ 80.000 invaliden vatbaar om van de medische bijstand te genieten.

ART. 30. — *Lopende uitgaven.*

1. Dienst voor de vereffening der oorlogsschade aan goederen (oorlog 1914-1918). Gerechtskosten (met inbegrip van de erelonen en de verplaatsingskosten van de deskundigen optredende door bemiddeling van de Staatscommissarissen, deskundige rapporteurs, of van gedelegeerden van de Minister van Wederopbouw). Verplaatsingskosten van behoeftige gesinistreerden.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 25.000 frank.

Krediet bestemd om sommige verplaatsingskosten alsmede de erelonen van deskundigen en de onkosten van ten laste van de Staat gelegde uitgaven te dekken.

2. Franco-Belgische Commissie voor de geschillen omtrent bevoegdheid inzake oorlogsschade (oorlog 1914-1918). Vergoeding aan de Belgische secretaris.

route et de séjour. — Jetons de présence des membres belges. — Frais d'administration.

Crédit sollicité pour 1950 : 1.000 francs.

Cette somme est destinée à payer les frais de route et les jetons de présence aux membres de la Commission au cas où elle viendrait à siéger en 1950.

Service de liquidation des dommages de guerre aux biens.

3. Indemnités de toute nature allouées aux ayants droit pour dommages de guerre en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et du 24 juillet 1921, y compris la régularisation des avances des services belges de restitution agricole et de restitution industrielle ainsi que les dépenses diverses inhérentes à la liquidation des services, etc...

Crédit sollicité pour 1950 : 2.000.000 de francs.

Indemnités pour dommages de guerre à divers.

4. Honoraires et débours d'avocats et d'avoués pour toutes affaires traitées par l'ancien Office de Liquidation des Dommages de Guerre, y compris ceux se rapportant aux exercices antérieurs, honoraires d'ingénieurs, d'architectes, de techniciens, de géomètres, etc... (y compris les dépenses régulièrement engagées et restant à payer sur les crédits tombés ou à tomber en annulation).

Crédit sollicité pour 1950 : 40.000 francs.

Crédit destiné à couvrir les honoraires des avocats et des avoués chargés de la défense des intérêts de l'Etat en matière de dommages de guerre 1914-1918.

Reis- en verblijfkosten en zitpenningen van de Belgische leden. Bestuurskosten.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 1.000 frank.

Deze som is bestemd om de reiskosten en de presentiegelden te betalen van de Commissieleden in geval ze in 1950 zouden zetelen.

Dienst voor de vereffening der oorlogsschade aan goederen.

3. Vergoedingen van allen aard toegekend aan de rechthebbenden voor oorlogsschade, ter uitvoering van de wetten van 8 April, 10 Mei, en 10 Juni 1919 en van 24 Juli 1921, met inbegrip van de regeling van de voorschotten door de Belgische diensten van landbouw en nijverheidsrestitutieën, alsook de uitgaven voortspuitende uit de vereffening van de diensten, enz.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 2.000.000 frank.

Vergoedingen voor oorlogsschade aan allerhande.

4. Erelonen en uitschotten van advocaten en pleitbezorgers voor zaken afgehandeld door de gewezen dienst voor Vereffening der Oorlogsschade, met inbegrip van deze betrekkelijk de vorige dienstjaren, erelonen van ingenieurs, bouwkundigen, technici, landmeters, enz... (waaronder de regelmatig aangewende uitgaven, die nog te betalen blijven op vervallen of nietig wordende kredieten).

Aangevraagd krediet voor 1950 : 40.000 frank.

Krediet bestemd voor het dekken van de erelonen der advocaten en der met de verdediging van de belangen van de Staat inzake oorlogsschade 1914-1918 belaste pleitbezorgers.

TITRE II :

DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.

ART. 306. — *Services temporaires. — Agents définitifs détachés.*

Crédit sollicité pour 1950 : 5.253.000 francs.

Le crédit sollicité pour 1950 est détaillé à l'annexe II du présent projet.

L'augmentation résulte :

1. de l'augmentation du nombre d'agents détachés;
2. de l'incorporation du traitement des téléphonistes mises à la disposition du département par la Régie des Télégraphes et des Téléphones.

ART. 307. — *Services temporaires. — Agents temporaires.*

Crédit sollicité pour 1950 : 320.000.000 de francs.

Le crédit sollicité pour 1950 est détaillé à l'annexe II du présent projet.

Le poste « Création de services ou d'emplois nouveaux, s'établit comme suit :

TITEL II :

UITGAVEN
VOORTVLOEIENDE UIT DE OORLOG.

ART. 306. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden.*

Aangevraagd krediet voor 1950 : 5.253.000 frank.

Het aangevraagd krediet voor 1950 wordt in bijlage II van dit ontwerp in detail opgegeven.

De verhoging vloeit voort :

1. uit de verhoging van het aantal gedetacheerde personeelsleden;
2. uit de inschakeling van de wedde der telefonisten, die door de Regie van Telegraaf en Telefoon ter beschikking van het Departement gesteld werden.

ART. 307. — *Tijdelijke diensten. — Tijdelijk personeel.*

Aangevraagd krediet voor 1950 : 320.000.000 frank.

Het gevraagd krediet voor 1950 wordt in bijlage II van dit ontwerp in detail aangegeven.

De post « Oprichting van nieuwe diensten of bedieningen wordt als volgt opgemaakt :

SERVICES. — DIENSTEN	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services provinciaux — Provinciale Diensten
Services généraux. — <i>Algemene Diensten</i>	5.059.680	—
Direction générale des dommages aux biens. — <i>Algemene Directie der Schade aan goederen</i>	3.297.400	— 18.554.040
	8.357.080	18.554.040

ART. 308. — *Honoraires des Avocats et des médecins.*
— *Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

Crédit sollicité pour 1950 : 2.550.000 francs.

Ce crédit s'établit comme suit :

1. Honoraires des avocats . . .	150.000
2. Honoraires aux experts chargés de l'évaluation pour compte du département, des dommages d'un caractère spécial et très important (bateaux et dommages industriels)	1.700.000
3. Honoraires dus aux experts des Commissions d'appel pour dommages de guerre aux biens . .	500.000
4. Honoraires aux offices de compétence technique (personnes ou organismes).	200.000
	2.550.000

La réduction de crédit résulte d'une réduction des honoraires à payer aux experts spéciaux, le cadre du département prévoyant les techniciens nécessaires.

Ce crédit tient compte également des honoraires qui seraient dus aux assesseurs techniciens, membres des Commissions d'appel, pour certains examens spéciaux effectués en dehors des prestations normales.

ART. 309. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat).*

Crédit sollicité pour 1950 : 17.755.000 francs.

ART. 308. — *Erelonen van advocaten en geneesheren.*
— *Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

Aangevraagd krediet voor 1950 : 2.550.000 frank.

Dit krediet doet zich voor als volgt :

1. Ereloon der advocaten	150.000
2. Ereloon aan deskundigen, belast met de raming, voor rekening van het departement, van de schade van bijzondere en zeer belangrijke aard (schepen en industriële schade)	1.700.000
3. Ereloon verschuldigd aan de deskundigen van de commissies van beroep voor oorlogsschade aan goederen	500.000
4. Erelonen aan de diensten met technische bevoegdheid (personen of organismen).	200.000
	2.550.000

De kredietvermindering vloeit voort uit een vermindering van de erelonen die aan de bijzondere deskundigen moeten uitgekeerd worden, daar op het kader van het departement de nodige technici voorzien zijn.

In dit krediet wordt eveneens rekening gehouden met erelonen die zouden verschuldigd zijn aan de Technische bijzitters, leden van de Beroepscommissie voor sommige bijzondere onderzoeken, verricht buiten de normale prestaties.

ART. 309. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen.*

Aangevraagd krediet voor 1950 : 17.755.000 frank.

Ce crédit s'établit comme suit :

Dit krediet wordt als volgt opgemaakt :

DÉSIGNATION — AANWIJZING	Administration Centrale — Hoofdbestuur		Services Extérieurs — Buitendiensten	
	Nombre — Aantal	Montant — Bedrag	Nombre — Aantal	Montant — Bedrag
1 ^o INDEMNITÉS POUR FONCTIONS SUPÉRIEURES. — VERGOEDINGEN VOOR HOGERE FUNCTIES.				
Directeur d'Administration. — <i>Directeur van Bestuur</i>	1	64.080	—	—
Directeur. — <i>Directeur</i>	—	—	2	25.200
Inspecteur Général. — <i>Inspecteur Generaal</i>	2	182.160	—	—
Inspecteur Principal. — <i>Eerst aanwezend Inspecteur</i>	1	51.840	—	—
Chef de Division. — <i>Afdelingshoofd</i>	2	88.320	1	71.040
Chef de Bureau. — <i>Bureelhoofd</i>	3	97.140	—	—
Secrétaire d'Administration. — <i>Bestuurssecretaris</i>	—	—	1	34.860
Expert. — <i>Deskundige</i>	—	—	1	21.720
Rédacteur dirigeant. — <i>Leidend opsteller</i>	1	8.400	—	—
Commis dirigeant. — <i>Leidend klerk</i>	1	5.520	—	—
	11	497.460	5	152.820
Augmentation d'indemnités résultant de promotions au sein du département. — <i>Verhoging van vergoedingen voortvloeiend uit bevorderingen in de schoot van het departement</i>	—	100.000	—	50.000
Promotions, augmentations et recrutements. — <i>Bevorderingen, verhogingen en aanwervingen</i>	—	642.540	—	389.180
Indemnités aux sténo-dactylos chefs d'équipe et aux sténo-dactylos secrétaires. — <i>Vergoedingen aan de steno-typisten, ploegleidsters en aan de steno-typisten, secretaressen</i>	—	30.000	—	20.000
Indemnités pour fonctions dirigeantes. — <i>Vergoedingen voor leidende functies</i>	—	50.000	—	250.000
Indemnités aux présidents des Commis. d'Appel (AR du 27.8.48 art. 1 ^{er}). — <i>Vergoedingen aan de Voorzitters van de Comm. van Beroep (B.R. van 27.8.48, art. 1^{er})</i>	—	—	—	18.000
	—	1.320.000	—	880.000

DÉSIGNATION — AANWIJZING	Administration Centrale — Hoofdbestuur		Services Extérieurs — Buitendiensten	
	Nombre — Aantal	Montant — Bedrag	Nombre — Aantal	Montant — Bedrag
2° INDEMNITÉS POUR PRESTATIONS SUPPLÉMENTAIRES. — VERGOEDINGEN VOOR BIJKOMENDE PRESTATIES.				
Travaux supplémentaires. — <i>Bijkomende werken</i> :				
a) personnel salarié. — <i>loontrekkend personeel</i>	—	600.000	—	400.000
b) personnel employé. — <i>bediendenpersoneel</i>	—	200.000	—	150.000
Ce crédit comprend également les indemnités dues au personnel occupé au mess en qualité de « Serveurs ». — <i>Dit krediet behelst eveneens de vergoedingen verschuldigd aan het in de mess als « Dieners » tewerk gesteld personeel</i>	=====	800.000	—	550.000
3° JETONS DE PRÉSENCE Y COMPRIS LES FRAIS DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES NON FONCTIONNAIRES. — PRESENTIEGELDEN, DE VERPLAATSINGSONKOSTEN VAN DE LEDEN, NIET AMBTENAREN, INBEGREPEN.				
I. <i>Administration des dommages aux biens. — Bestuur der schade aan goederen.</i>				
1. Commissions techniques consultatives. — <i>Technische commissies van advies</i>	—	70.000	—	—
2. Commissions d'appel. — <i>Commissies van Beroep</i>	—	—	—	3.000.000
II. <i>Administration des dommages aux personnes. — Bestuur der schade aan personen</i>				
1. Commissions d'agrération (27) et d'appel pour prisonniers politiques. — <i>Commissie voor aanneming (27) en beroep voor politieke gevangenen</i> . .	—	—	—	3.755.000
2. Commissions des déportés (19). — <i>Commissiën voor weggevoerden (19)</i> .	—	—	—	2.000.000
3. Commissions des réfractaires (16). — <i>Commissiën voor werkweigeraars (16)</i>	—	—	—	1.645.000
4. Commissions des résistants civils (23). — <i>Commissiën voor burgerlijke weerstanders (23)</i>	—	—	—	1.995.000
5. Commissions des résistants pour la presse clandestine. — <i>Commissiën voor weerstanders door de sluikpers</i>	—	—	—	1.100.000
6. Indemnités aux secrétaires des commissions consultatives locales pour prisonniers politiques. — <i>Vergoedingen aan de Secretaris van de plaatselijke commissiën van advies voor politieke gevangenen</i>	—	—	—	150.000
7. Autres commissions (y compris commissions civiles d'invalidité et commissions consultatives régionales pour prisonniers politiques). — <i>Andere commissiën (met inbegrip van de burgerlijke commissiën voor invaliditeit en de gewestelijke commissiën van advies voor politieke gevangenen)</i>	—	—	—	385.000
	—	70.000	—	14.030.000
4° AUTRES INDEMNITÉS (INDEMNITÉS POUR FRAIS DE CHANGEMENTS DE RÉSIDENCE ET INDEMNITÉS DIVERSES). — ANDERE VERGOEDINGEN (VERGOEDINGEN VAN ONKOSTEN VOOR VERANDERING VAN VERBLIJFPLAATS EN ALLERHANDE VERGOEDINGEN				
	—	55.000	—	50.000
TOTAL. — TOTAAL fr.	—	2.245.000	—	15.510.000

ART. 310. — *Allocations et dépenses de service social.*

Crédit sollicité pour 1950 : 1.600.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Secours ordinaires.	250.000
2. Frais d'installation et de renouvellement de mess et cantines	500.000
3. Autres dépenses en faveur du personnel (service social, caisse de prêts, indemnités de suralimentation, aide aux futures mères et aux jeunes mères, sports, subsides à l'Amicale du personnel du département)	850.000
	1.600.000

L'augmentation résulte :

1. de l'extension importante du cadre du département qui passera de 3.600 agents à $\pm$ 4.400 agents.
2. des frais d'installation en province de mess ou de cantines, en raison des extensions des directions qui comprendront de 2 à 300 agents.

ART. 311. — *Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation.*

Crédit sollicité pour 1950 : 4.000.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

ART. 310. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Aangevraagd krediet voor 1950 : 1.600.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verdeeld :

1. Gewone hulpelden	250.000
2. Instellings- en vernieuwingskosten van de mess en kantines	500.000
3. Andere uitgaven ten bate van het personeel (sociale dienst, leningkas, vergoedingen voor overvoeding, hulp aan toekomstige moeders en aan jonge moeders, sport, subsidies aan de vriendenkring van het personeel van het departement) . . .	850.000
	1.600.000

De verhoging vloeit voort uit :

1. de belangrijke uitbreiding van het kader van het departement dat van 3.600 tot $\pm$ 4.400 personeelsleden zal komen.
2. de instellingskosten, in de provinciën, van mess en kantines, wegens de uitbreidingen van de directies die 2 tot 300 personeelsleden zullen omvatten.

ART. 311. — *Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnements op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen en andere verbruiksuitgaven.*

Aangevraagd krediet voor 1950 : 4.000.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verdeeld :

NATURE DES DÉPENSES — AARD DER UITGAVEN	Administration Centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten
1. Eau, gaz, électricité — Water, gas, electriciteit	875.000	600.000
2. Affranchissement correspondance — Frankering van dienststukken	80.000	10.000
3. Télégrammes, téléphone — Telegrammen, telefoon	1.170.000	650.000
4. Transports et autres dépenses de consommation — Vervoer en andere verbruiks- uitgaven	415.000	200.000
	2.540.000	1.460.000

L'augmentation résulte de l'accroissement du nombre de bâtiments, en raison des extensions de cadre.

De verhoging vloeit voort uit de toename van het aantal gebouwen wegens de uitbreidingen van het kader.

ART. 312. — *Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien, de location et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O.C.F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes.*

Crédit sollicité pour 1950 : 15.935.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

ART. 312. — *Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting, huur en onderhoud. — Bureaubenodigheden andere dan deze bemiddeld door het C.B.B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen.*

Aangevraagd krediet voor 1950 : 15.935.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verdeeld.

	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten
1. Entretien des locaux — <i>Onderhoud van de lokalen :</i>		
a) Nettoyage des locaux soit par firmes spécialisées soit par nettoyeuses — <i>Schoonmaak v/d. lokalen hetzij door gespecialiseerde firma's, hetzij door schoonmaaksters</i>	3.305.000	2.200.000
b) Fournitures et produits d'entretien — <i>Onderhoudsartikelen en producten</i>	170.000	10.000
c) Travaux d'entretien et d'équipement (peinture, tapissage, etc.) — <i>Onderhouds- en uitrustingswerken (schilder-behangwerken, enz.)</i>	1.000.000	1.285.000
2. Achat et réparation des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure — <i>Aankoop en herstel der verwarming en verlichtingstoestellen alsmede der apparaten van de binnentelefoon</i>	600.000	1.075.000
3. Achats et réparation au mobilier, au matériel et aux machines de bureau — <i>Aankopen en herstel aan meubelen, aan materieel en aan bureaumachines.</i>	500.000	660.000
4. Fournitures de bureau, photos, dessins — <i>Bureaubenodigheden, photo's, tekeningen</i>	1.075.000	300.000
5. Impressions (y compris instructions destinées au personnel) — <i>Drukwerken (de onderrichtingen bestemd voor het personeel inbegrepen)</i>	2.000.000	200.000
6. Abonnements aux journaux et aux publications officielles — <i>Abonnement op dagbladen en op de officiële publicaties</i>	100.000	50.000
7. Achat d'uniformes — <i>Aankoop van uniformen.</i>	650.000	—
8. Acquisitions d'ouvrages et de publications-reliures — <i>Aankoop van werken en publicaties-inbinding</i>	400.000	120.000
9. Autres dépenses de même nature — <i>Andere uitgaven van dezelfde aard.</i>	135.000	100.000
	9.935.000	6.000.000
	=====	=====

L'augmentation résulte de l'accroissement du nombre de bâtiments en raison des extensions de cadre, prévues pour 1950.

ART. 313. — *Publications effectuées par le Département.*

Crédit sollicité pour 1950 : 500.000 francs.

Ce crédit est destiné à la publication d'une revue contenant la jurisprudence en matière de dommages de guerre, ainsi qu'à la publication d'une revue à caractère technique destinée à faire connaître les études entreprises par le département en matière de reconstruction.

De verhoging vloeit voort uit de aangroei van het aantal gebouwen wegens de voor 1950 voorziene uitbreidingen van het kader.

ART. 313. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Aangevraagd krediet voor 1950 : 500.000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de publicatie van een tijdschrift handelend over de rechtspraak in zake oorlogsschade, alsook voor de publicatie van een tijdschrift met technische strekking bestemd om de studiën, ondernomen door het departement in zake wederopbouw, te doen kennen.

ART. 314. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Crédit sollicité pour 1950 : 17.190.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Combustible fr.	3.100.000
2. Fournitures de bureau et impressions	10.430.000
3. Machines de bureau.	3.660.000
Fr.	17.190.000
	=====

L'augmentation de crédit résulte :

1° de l'extension du nombre de bâtiments à prévoir en 1950;

2° de l'acquisition de machines à écrire ou à calculer destinées à l'exécution du programme des 60.000 dossiers envisagé pour 1950;

3° du grand nombre d'imprimés nécessaires à l'exécution des différents statuts et de la loi du 1^{er} octobre 1947 relative à la réparation des dommages de guerre aux biens privés.

ART. 315. — *Achat et utilisation des véhicules automobiles, propriété de l'Etat.*

2. Mises à la disposition de l'Administration.

Crédit sollicité pour 1950 : 10.310.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Frais d'acquisition fr.	2.200.000
2. Frais de consommation (essence et huile)	3.789.000
3. Frais d'entretien et divers	4.321.000
Fr.	10.310.000
	=====

Le crédit prévu pour « Frais d'acquisition » est destiné à permettre le remplacement de 17 véhicules usagés. Ces véhicules seront, soit remis aux Domaines soit remis contre un véhicule neuf et paiement d'une soulte.

ART. 316. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Crédit sollicité pour 1950 : 8.970.000 francs.

ART. 314. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

Aangevraagd krediet voor 1950 : 17.190.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

1. Brandstof. fr.	3.100.000
2. Bureelbenodigdheden en drukwerken	10.430.000
3. Bureau machines	3.660.000
Fr.	17.190.000
	=====

De kredietverhoging vloeit voort :

1° uit de toename van het aantal gebouwen die in 1950 te voorzien is;

2° uit de aankoop van schrijf- of rekenmachines, bestemd om het voor 1950 beoogd programma der 60.000 dossiers uit te voeren.;

3° uit het groot aantal drukwerken nodig voor de uitvoering van de verschillende statuten, alsmede van de wet van 1 October 1947 betreffende de herstelling der oorlogsschade aan private goederen.

ART. 315. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

2. Ter beschikking gesteld van het Bestuur.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 10.310.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verdeeld :

1. Verwervingskosten fr.	2.200.000
2. Verbruikskosten (benzine en olie)	3.789.000
3. Onderhoudskosten en allerhande.	4.321.000
Fr.	10.310.000
	=====

Het krediet voorzien voor « verwervingskosten » is bestemd om de vervanging van 17 versleten rijtuigen mogelijk te maken. Bewuste rijtuigen zullen hetzij aan de Domeinen teruggegeven, hetzij tegen een nieuw rijtuig en de betaling van een opgeld, overgelaten worden.

ART. 316. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

Aangevraagd krediet voor 1950 : 8.970.000 frank.

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Abonnements, titres de transport et transports divers. . . . fr.	1.970.000
2. Indemnités kilométriques . . .	400.000
3. Frais de route et de séjour. . .	5.950.000
4. Missions à l'étranger	200.000
5. Frais de déplacement et indemnisation des officiers de liaison et du personnel subalterne du service des missions séjournant à l'étranger (1 ^{er} semestre 1950)	450.000
Fr.	8.970.000
=====	

L'augmentation de crédit résulte de l'accroissement du nombre d'agents itinérants.

Ce nombre s'élèvera à 762 agents en 1950 contre 347 agents au 30 avril 1949.

Par contre, le poste « indemnités kilométriques » a pu être considérablement réduit grâce à l'achat de véhicules automobiles, propriété de l'Etat.

ART. 318. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du département.*

Crédit sollicité pour 1950 : 750.000 francs.

Ce crédit se répartit comme suit :

1. Dettes envers les membres du personnel, résultant de dispositions légales ou réglementaires, de jugements, de transactions, etc... . fr.	150.000
2. Dépenses découlant de l'engagement et de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes ou par ses préposés. . .	600.000
Fr.	750.000
=====	

A remarquer que le crédit destiné à couvrir les dépenses découlant de l'engagement et de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes ou par ses préposés a, en 1949, été inscrit pour tous les départements au budget du Ministère de l'Administration Générale et des Pensions.

ART. 319. — *Dépenses diverses d'administration.*

Crédit sollicité pour 1950 : 606.000 francs.

Dit krediet wordt als volgt verdeeld :

1. Abonnements, vervoertitels en allerlei vervoer fr.	1.970.000
2. Kilometervergoedingen	400.000
3. Reis- en verblijfkosten	5.950.000
4. Zendingen in het buitenland . .	200.000
5. Verplaatsingskosten en vergoedingen voor de verbindingsofficieren en het ondergeschikt personeel van de dienst der zendingen die in het buitenland verblijven (1 ^e semester 1950)	450.000
Fr.	8.970.000
=====	

De kredietverhoging vloeit voort uit de aangroei van het aantal reizende personeelsleden.

Dit getal zal 762 personeelsleden bedragen in 1950 tegen 347 personeelsleden op 30 April 1949.

Daarentegen kon de post « kilometervergoedingen » merkkelijk verminderd worden, dank zij de aankoop van autorijtuigen, die eigendom zijn van de Staat.

ART. 318. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement.*

Aangevraagd krediet voor 1950 : 750.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verdeeld :

1. Schulden aan personeelsleden, voortvloeiend uit wettelijke of reglementaire bepalingen, uit vonnissen, transacties, enz... . fr.	150.000
2. Uitgaven voortspruitend uit de verbintenis en de aansprakelijkheid van de Staat ten opzichte van daden gesteld door zijn organen of bedienden.	600.000
Fr.	750.000
=====	

Er valt op te merken dat het krediet, bestemd om de uitgaven te dekken die voortvloeien uit de verbintenis en de aansprakelijkheid van de Staat ten opzichte van daden, gesteld door zijn organen of door zijn bedienden, in 1949, voor al de departementen, op de begroting van het Ministerie van Algemeen Bestuur en Pensioenen ingeschreven werd.

ART. 319. — *Diverse bestuursuitgaven.*

Aangevraagd krediet voor 1950 : 606.000 frank.

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses suivantes :

a) remboursement des frais d'entretien, de chauffage, d'éclairage, de fournitures de bureau et autres du chef d'hébergement des Commissions ou paiement d'allocations forfaitaires en tenant lieu. . . . fr.	75.000
b) frais généralement quelconques exposés à l'étranger par le Service des officiers de liaison à l'étranger. Ces frais comprennent notamment la location, l'entretien, l'éclairage, le chauffage des locaux occupés par les services; les fournitures de bureau, y compris les photocopies, les appointements, salaires et indemnités du personnel recruté sur place et tous autres frais généralement quelconques exposés à l'étranger (1 ^{er} semestre 1950). Des missions fonctionnent actuellement en Allemagne (4), en France (1) et en Pologne (1).	431.000
c) les dépenses imprévues non libellées au budget	100.000
Fr.	606.000
=====	

CHAPITRE II.

SUBVENTIONS.

ART. 323. — *Subventions de prévoyance sociale.*

1. Subvention à l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants pour intervention en faveur de ses ressortissants de la guerre 1940-1945.

Crédit sollicité pour 1950 : 21.900.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

a) Aide aux combattants de la guerre 1940 fr.	10.000.000
b) Aide aux prisonniers politiques ou à leurs ayants droit	3.000.000
c) Aide aux membres de la résistance armée	1.900.000
d) Aide aux réfractaires, aux résistants civils et aux résistants de la presse clandestine	2.500.000
e) Aide aux déportés	2.500.000
f) Réadaptation professionnelle	500.000
g) Octroi de bourses d'études et organisation d'examens d'orientation scolaire	1.500.000
Fr.	21.900.000
=====	

Dit krediet is bestemd om de volgende uitgaven te dekken :

a) terugstorting van de kosten van onderhoud, verwarming, verlichting, bureelbenodigdheden en andere in verband met het onderbrengen van commissiën of het betalen van forfaitaire toelagen die er voor in de plaats komen fr.	75.000
b) allerhande onkosten die in het buitenland gedaan worden door de Dienst der verbindingsofficieren. Die kosten omvatten onder meer, de verlichting, de verwarming van de door de diensten in bezit genomen lokalen; de bureelbenodigdheden, met inbegrip van de fotoafdrukken, de wedden, de lonen en de vergoedingen van het ter plaatse aangeworven personeel en alle om het even welke onkosten die in de vreemde verricht worden (1 ^{ste} semester 1950). Zendingen fungeren thans in Duitsland (4), in Frankrijk (1) en in Polen (1)	431.000
c) de op de begroting niet vermelde onvoorziene uitgaven	100.000
Fr.	606.000
=====	

HOOFDSTUK II.

TOELAGEN.

ART. 323. — *Subsidiën wegens maatschappelijke voorzorg.*

1. Toelage aan het Nationaal Werk der Oudstrijders voor tussenkomst ten voordele van zijn leden van de oorlog 1940-1945.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 21.900.000 frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt :

a) Steun aan de strijders van de oorlog 1940 fr.	10.000.000
b) Steun aan de politieke gevangenen of aan hun rechthebbenden	3.000.000
c) Steun aan de leden van de gewapende weerstand	1.900.000
d) Steun aan werkweigeraars, aan de burgerlijke weerstanders en aan de weerstanders door de sluikpers	2.500.000
e) Steun aan de weggevoerden	2.500.000
f) Beroepswederaanpassing	500.000
g) Toekenning van studiebeurzen en inrichting van onderzoeken voor schooloriëntering	1.500.000
Fr.	21.900.000
=====	

Le crédit sollicité primitivement pour 1949 (23 millions 400.000 francs) a pu être réduit de 3.300.000 fr. du fait que l'examen de tous les dossiers des intéressés ne pouvait être terminé en 1949. Il est escompté que, pour 1950, l'aide de l'O.N.I.G. pourra s'étendre à tous ses ressortissants.

2. Subvention spéciale à l'Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre pour intervention en faveur des victimes de la guerre 1940-1945.

Crédit sollicité pour 1950 : 15.000.000 de francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

Assistance.	fr. 10.000.000
Rééducation	5.000.000

Fr. 15.000.000

=====

Plusieurs dizaines de milliers de dossiers de demandes de pension de réparation étant toujours à l'instruction, l'O.N.I.G. estime que le nombre de ses ressortissants et conséquemment le nombre de ses assistés pourra doubler dans un avenir plus ou moins rapproché. Toutefois, compte tenu des résultats du fonctionnement des services de réadaptation, de reclassement et rééducation, il n'est prévu qu'un accroissement de 66 p. c. des dépenses relatives à l'assistance.

D'autre part, pour ce qui concerne les dépenses de rééducation, il est probable que le nombre d'inscriptions s'élèvera, fin 1949, à 328 et fin 1950 à 508.

Par rapport à 1948, ce total de 508 fait apparaître un coefficient de majoration de 2,7 (186 inscrits fin 1948).

Or en 1948 la dépense globale, exception faite des frais entraînés par l'application des lois sociales, atteignait 1.380.000 francs. On peut donc escompter, pour l'exercice 1950, une dépense de 3.726.000 francs. Si l'on y ajoute le montant des versements à l'O.N.S.S., qui sont évalués à 1.178.000 francs, on peut estimer la dépense totale à $\pm$ 5.000.000 de francs.

3. Subvention spéciale à l'O.N.I.G. ou à tout autre organisme pour le paiement des soins médicaux et de prothèse aux invalides de la guerre 1940-1945.

Crédit sollicité pour 1950 : 33.000.000 de francs.

Het krediet dat aanvankelijk voor 1949 werd aangevraagd (23.400.000 frank), kon met 3.300.000 fr. verminderd worden daar het onderzoek van al de dossiers der betrokkenen in 1949 niet kon klaar komen. Gerekend wordt dat voor 1950 de steun van het N.W.O. zal kunnen uitgebreid worden tot al zijn aangeslotenen.

2. Speciale subsidie aan het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden ter ondersteuning van de slachtoffers van de oorlog 1940-1945.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 15.000.000 frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt :

Hulpverstrekking	fr. 10.000.000
Wederopvoeding	5.000.000

Fr. 15.000.000

=====

Daar verscheidene tienduizendtallen van dossiers tot aanvraag van een vergoedingspensioen nog steeds voor onderzoek voorliggen, oordeelt het N.W.O. dat het aantal van zijn onderhorigen en derhalve het aantal van zijn gesteunden kan verdubbelen over min of meer lange tijd. Met inachtneming evenwel van de werkingsresultaten der diensten voor wederaanpassing, van herklassering, en wederopvoeding, wordt slechts een vermeerdering voorzien van 66 t.h. der uitgaven die verband houden met de steunverlening.

Anderdeels, waar het gaat om de uitgaven tot wederopvoeding, is het waarschijnlijk dat het aantal der ingeschrevenen aan het einde van 1949, 328 zal bedragen en, aan het einde van 1950, 508.

Ten aanzien van 1948 wijst dit totaal van 508 op een verhogingscoëfficiënt van 2,7 (186 ingeschrevenen aan het einde van 1948).

Welnu, in 1948 bereikte de gezamenlijke uitgave, met uitschakeling van de onkosten veroorzaakt door de toepassing van de sociale wetten, 1.380.000 frank. Men mag dus verwachten dat voor dienstjaar 1950 de uitgave 3.726.000 frank zal bedragen. Indien men er aan toevoegt het bedrag der stortingen aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid, die geraamd worden op 1.178.000 frank, mag men het totaal op min of meer 5.000.000 frank schatten.

3. Speciale subsidie aan het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden of aan elk ander organisme voor de betaling van de geneeskundige- en prothesiszorgen aan de invaliden van de oorlog 1940-1945.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 33.000.000 frank.

Sur la base de 41.064 invalides, susceptibles de recourir à l'assistance médicale, le crédit s'établit comme suit :

a) Soins médicaux.

Fin 1948, le nombre de carnets médicaux délivrés aux invalides militaires et civils de la guerre 1940-1945, s'élevait à 20.497

Le nombre des affiliés à une société de secours mutuels recevant la participation de l'O.N.I.G. dans le paiement de leur cotisation personnelle était à cette date de 567

Ce qui fait au total 21.064 ayants droit.

Il est à prévoir que 20.000 autres invalides recourront à l'assistance médicale en 1950. Les prévisions doivent donc être établies pour : $21.064 + 20.000 = 41.064$ invalides.

Comme cette catégorie d'invalides ne reçoit les soins que pour les lésions ou les affections causales de l'invalidité, le coût moyen par invalide peut être fixé à 798 francs.

Pour l'exercice 1950, il faut envisager une dépense de $41.064 \times 798 = 32.769.072$ francs.

A ce montant il faut ajouter le coût des cures en Suisse qui peut être évalué à $\pm 6.500.000$ francs.

b) Prothèse.

Ce crédit s'établit comme suit :

1. Appareils de prothèse et autres :

Militaires	$2.318.179 \times 1,35 =$	fr.	3.129.541
Civils	$3.129.541 \times 1,35 =$	. .	4.224.880

2. Indemnité pour usure prématurée des vêtements :

Militaires	$202.850 \times 1,50 =$	. .	304.275
Civils	$292.900 \times 1,50 =$	. .	439.350

3. Marge de sécurité pour octroi de l'indemnité pour usure prématurée des vêtements (bénéficiaires ne l'ayant pas encore sollicitée) 100.000

4. Allocation pour nourriture aux chiens :

Militaires	$2.430 \times 1,50 =$	. .	3.645
Civils	$1.620 \times 1,50 =$	. .	2.430

5. Octroi à 30 invalides de l'indemnité annuelle de 5.000 francs pour l'achat, l'entretien et la réparation d'un véhicule à moteur 150.000

Soit au total . . fr. 8.354.121
=====

Op de grondslag van 41.064 invaliden, die kunnen beroep doen op geneeskundige hulpverstrekking, doet het krediet zich voor als volgt :

a) Geneeskundige zorgen.

Aan het einde van 1948 bedroeg het aantal geneeskundige boekjes die uitgereikt werden aan militaire en burgerlijke invaliden van de oorlog 1940-1945 20.497

Het aantal aangesloten aan een vereniging van onderlinge bijstand met deelneming van het N.W.O.I. in de betaling van hun persoonlijke bijdrage bedroeg op deze datum 567

Wat samen uitmaakt 21.064 rechthebbenden.

Voorzien wordt dat 20.000 andere invaliden beroep zullen doen op geneeskundige bijstand in 1950. De ramingen moeten dus opgemaakt worden voor $21.064 + 20.000 = 41.064$ invaliden.

Daar deze categorie invaliden slechts verzorging ontvangt voor de letsels en kwalen, die de invaliditeit hebben veroorzaakt, mag het gemiddeld bedrag per invalied op 798 frank vastgesteld worden.

Voor het dienstjaar 1950 dient dus in beschouwing genomen een uitgave van $41.064 \times 798 = 32$ miljoen 769.072 frank.

Aan dit bedrag dient toegevoegd de som der kosten voor kuren in Zwitserland, ten bedrage van $\pm 6.500.000$ frank.

b) Prothesis.

Dit krediet wordt als volgt berekend :

1. Prothesistoestellen en andere :

Militairen	$2.318.179 \times 1,35 =$	. fr.	3.129.541
Burgers	$3.129.541 \times 1,35 =$	. .	4.224.880

2. Vergoeding voor vervroegde slijtage van klederen :

Militairen	$202.850 \times 1,50 =$	. .	304.275
Burgers	$292.900 \times 1,50 =$	. .	439.350

3. Veiligheidsmarge voor het verlenen van de vergoeding voor vervroegde slijtage van klederen (gerechtigden die hun aanvraag nog niet deden) 100.000

4. Vergoeding voor voeding van honden :

Militairen	$2.430 \times 1,50 =$	. .	3.645
Burgers	$1.620 \times 1,50 =$	. .	2.430

5. Verlenen aan 30 invaliden van de jaarlijkse vergoeding van 5.000 frank voor de aankoop, het onderhoud en de herstellingen 150.000

Zegge in totaal fr. 8.354.121
=====

Suivant les évaluations établies par l'O.N.I.G., le montant total de la subvention pour permettre le paiement des soins médicaux et de prothèse s'élèverait à 47.623.193 francs.

Toutefois, en attendant que des décisions définitives aient été prises au sujet de l'indemnisation des soins aux invalides de guerre salariés dont une partie incombe normalement au F.N.A.M.I., le crédit peut être ramené à 33.000.000 de francs.

4. Subsidies aux œuvres, organismes et groupements s'occupant des victimes de la guerre, et notamment ceux hébergeant les prisonniers politiques et les déportés, ainsi que les enfants de prisonniers politiques ou de résistants. Organisation de centres d'hébergement pour prisonniers politiques. (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.)

Crédit sollicité pour 1950 : 11.500.000 francs.

Subsidies aux homes pour prisonniers politiques et déportés . . . fr.	700.000
---	---------

Subsidies aux homes et établissements d'éducation s'occupant des enfants des victimes de la guerre. . . .	9.800.000
---	-----------

Subsidies aux œuvres, organismes ou groupements s'occupant des victimes de la guerre ou de leurs ayants droit. . . .	1.000.000
--	-----------

Fr.	11.500.000
-----	------------

=====

Les modalités d'octroi des subsides aux homes pour prisonniers politiques et déportés sont réglées par l'arrêté du Régent du 5 août 1949, modifiant l'arrêté-loi du 28 juin 1945, concernant l'octroi des subsides aux homes pour prisonniers politiques et déportés débilés (700.000 francs).

En outre, le département se propose d'intervenir en faveur des organismes s'occupant de l'hébergement des enfants de prisonniers politiques ou de résistants et des organismes s'occupant spécialement de la réadaptation, selon des méthodes nouvelles, des enfants des victimes du devoir militaire ou civique (9.800.000 francs).

Il s'indique également de soutenir certaines œuvres s'occupant de l'aide sociale aux victimes de la guerre ou à leurs ayants droit (1.000.000 de francs).

Ce crédit servira également à régler certaines dépenses arriérées engagées directement par le département en vue de l'organisation de centres d'hébergement pour prisonniers politiques.

ART. 326. — *Subventions diverses.*

1. Intervention de l'Etat dans les frais généraux des Coopératives des dommages de guerre (personnel, mobilier, matériel, locaux, etc...) y compris les créances arriérées.

Crédit sollicité pour 1950 : 15.000.000 de francs.

Volgens de schattingen gehouden door het N.W. O.I., zou het totale bedrag van de toelage om de betalingen van medische zorgen en prothesiskosten stijgen tot 47.623.193 frank.

Tot dat de definitieve beslissingen echter genomen zijn, betreffende de schadeloosstelling van de zorgen aan de bezoldigde oorlogsinvaliden waarvan een deel normaal rust op het N.F.V.Z.I., kan het krediet teruggebracht worden op 33.000.000 frank.

4. Subsidien aan werken, organismen en groeperingen, die zich met oorlogsslachtoffers bezig houden en in 't bijzonder deze die de politieke gevangenen, weggevoerden, alsook de kinderen van politieke gevangenen en weerstanders onderbrengen. Inrichting van centra voor het onderbrengen van politieke gevangenen. (De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden.)

Aangevraagd krediet voor 1950 : 11.500.000 frank.

Subsidien voor tehuizen van politieke gevangenen en weggevoerden . fr.	700.000
--	---------

Subsidien voor tehuizen en opvoedingsinstellingen, die zich bezighouden met kinderen van oorlogsslachtoffers	9.800.000
--	-----------

Subsidien aan werken, organismen of groeperingen, die zich bezighouden met oorlogsslachtoffers of hun rechthebbers.	1.000.000
---	-----------

Fr.	11.500.000
-----	------------

=====

De modaliteiten van toekenning van subsidiën aan tehuizen voor politieke gevangenen en weggevoerden worden geregeld bij de besluitwet dd. 28 Juni 1945, betreffende het toekennen van subsidiën aan tehuizen voor politieke gevangenen en zwakke weggevoerden, gewijzigd door het Regentsbesluit van 5 Augustus 1949 (700.000 frank).

Bovendien, is het departement zinnens tussenbeide te komen ten gunste van de organismen, die zich bezighouden met het onderbrengen van de kinderen van politieke gevangenen of weerstanders en van de organismen, die zich speciaal bezighouden met de wederaanpassing volgens de nieuwe methodes van de kinderen der slachtoffers van de plicht op militair of burgerlijk gebied (9.800.000 frank).

Het is eveneens geboden steun te verlenen aan sommige werken, die zich bezighouden met sociale hulpverstrekking aan oorlogsslachtoffers of aan hun rechthebbers (1.000.000 frank).

Dit krediet zou eveneens dienen om zekere achterstallige uitgaven, rechtstreeks door het departement aangeworven, voor de organisatie van centra voor onderbrenging van politieke gevangenen, te regelen.

ART. 326. — *Diverse toelagen.*

1. Rijkstegemoetkoming in de algemene onkosten der coöperatieven van oorlogsschade (personeel, meubelen, materieel, lokalen, enz...) de achterstallige schuldvorderingen inbegrepen.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 15.000.000 frank.

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Dépenses de personnel . . . fr.	12.000.000
2. Dépenses d'équipement, d'entretien et de consommation . . .	2.250.000
3. Dépenses pour frais de déplacement	750.000
Fr.	15.000.000
	=====

Ce crédit est adapté au cadre réduit consenti pour les coopératives en application des dispositions de l'arrêté du Régent du 23 mars 1949 (*Moniteur belge* du 10 avril 1949).

2. Subventions aux œuvres venant en aide aux sinistrés et aux victimes civiles de la guerre 1940-1950 en instance de pension, victimes accidentelles ou déportés.

Crédit sollicité pour 1950 : 1.000.000 de francs.

Crédit destiné à l'Office de Documentation et de Service Social agréé par le département pour intervenir en faveur des sinistrés se trouvant dans une situation malheureuse.

3. Subsidés pour la collaboration des œuvres, organismes et groupements à l'exécution de la législation sur la réparation des dommages de guerre aux personnes et aux biens.

Crédit sollicité pour 1950 : 750.000 francs.

Ce crédit doit permettre à l'Etat d'intervenir dans les frais généraux des divers organismes et groupements pour la collaboration directe apportée au département, dans l'exécution de la législation sur les dommages de guerre aux personnes. La subvention éventuelle, à octroyer aux organismes de résistance, pour leur permettre d'assurer leur liquidation sera également prélevée sur cet article.

ART. 328. — *Travaux courants.*

1. Mesures provisoires pour venir en aide aux sinistrés. Aménagement, gros entretien et réparation des baraquements, abris, étables. Location et achat des terrains d'assiette. Démontage, transport et remontage des pavillons. Démolition des baraquements. Remise des terrains d'assiette dans leur état primitif. Frais d'actes. Frais d'expertise. Indemnités pour perte de jouissance et pour dégâts. Frais divers. Frais de location et d'aménagement des centres d'hébergement pour ouvriers.

(Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.)

Crédit sollicité pour 1950 : 4.600.000 francs.

Dit krediet wordt als volgt verdeeld :

1. Uitgaven voor personeel . . . fr.	12.000.000
2. Uitgaven voor uitrusting, onderhoud en verbruik	2.250.000
3. Uitgaven voor verplaatsingskosten	750.000
Fr.	15.000.000
	=====

Dit krediet is aangepast bij het beperkt kader, toegestaan voor de coöperatieven in toepassing van de bepalingen van het besluit van de Regent van 23 Maart 1949 (*Staatsblad* van 10 April 1949).

2. Toelage aan instellingen voorhulp aan geteisterden en aan burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 wier pensioen afhankelijk is, toevallige slachtoffers en gedeporteerden.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 1.000.000 frank.

Voor de Sociale en Documentatiedienst bestemd krediet, aangenomen door het departement ten voordele van de geteisterden die zich in een netelige toestand bevinden.

3. Toelage voor de medewerking der werken, organismen en groeperingen bij de uitvoering der wetgeving op de herstelling der oorlogsschade aan personen en aan goederen.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 750.000 frank.

Dit krediet moet het de Staat mogelijk maken tussenbeide te komen in de algemene onkosten van diverse organismen en groeperingen voor de rechtstreekse medewerking aan het departement geboden in de uitvoering van de wetgeving op oorlogsschade aan personen. De eventuele toelage te verlenen aan de weerstandsorganismen, om ze in staat te stellen hun vereffening te verzekeren, wordt eveneens op dit krediet aangerekend.

ART. 328. — *Lopende werken.*

1. Voorlopige maatregelen om de geteisterden te helpen. Inrichting, onderhoud en herstel der barakken, schuilplaatsen, stallen. Huren en aankopen van terreinen. Afbraak, vervoer en herinrichting der paviljoenen. Sloping der barakken. Terugbrengen der terreinen in hun primitieve toestand. Aktenkosten. Expertisekosten. Vergoedingen voor verlies van het vruchtgebruik en voor verwoestingen. Allerhande kosten. Kosten voor huur en inrichting der herbergingscentra voor arbeiders.

(De achterstallige schuldvorderingen zullen op dit artikel mogen aangerekend worden.)

Aangevraagd krediet voor 1950 : 4.600.000 frank.

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Frais d'entretien et de réparation des baraquements et abris agricoles	3.600.000
2. Frais d'acquisition ou de location de terrains	700.000
3. Frais de remise en état des terrains et divers	300.000
Fr.	4.600.000
	=====

CHAPITRE IV.

ART. 330. — *Autres dépenses. — Dépenses courantes.*

1. Frais de représentation, de réception, de cérémonie. Organisation d'expositions, de conférences et de concours. Intervention de l'Etat dans les frais d'organisation de manifestations patriotiques. Films, matériel de propagande. Autres dépenses de même nature.

Crédit sollicité pour 1950 : 600.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Frais de réception et de cérémonies.	100.000
2. Organisation de manifestations patriotiques et intervention éventuelle du département dans les frais de telles manifestations.	70.000
3. Organisation d'expositions de concours, etc..., y compris les frais de participation à des conférences internationales. Films. Matériel de propagande	430.000
Fr.	600.000
	=====

2. Remboursement des frais de voyage, de séjour et tous frais généralement quelconques, aux prisonniers politiques, résistants, réfractaires, déportés, à leurs ayants droit et aux témoins convoqués en audience, taxe de témoins.

Crédit sollicité pour 1950 : 4.915.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

I. — *Administration des dommages aux personnes.*

1. Commissions pour prisonniers politiques	875.000
2. Commissions pour déportés	1.040.000
3. Commissions pour réfractaires	1.040.000
4. Commissions pour résistants civils	1.040.000
5. Commissions pour résistants de la presse clandestine	520.000

II. — *Administration des dommages aux biens.*

Directions provinciales et commissions d'appel.	400.000
Fr.	4.915.000
	=====

Dit krediet wordt als volgt verdeeld :

1. Onderhouds- en herstellkosten der barakken en landbouwschuilplaatsen.	fr. 3.600.000
2. Verwervings- of huuronkosten van gronden	700.000
3. Onkosten om grond in goede staat te herstellen en allerlei.	300.000
Fr.	4.600.000
	=====

HOOFDSTUK IV.

ART. 330. — *Andere uitgaven. Lopende uitgaven.*

1. Representatie- en receptiekosten, ceremoniën. Inrichten van tentoonstellingen, conferenties, wedstrijden. Staatstussenkomst in de kosten voor het inrichten van vaderlandlievende betogingen. Filmen. Propagandamaterieel. Andere uitgaven van dezelfde aard.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 600.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verdeeld :

1. Receptie- en ceremoniekosten.	fr. 100.000
2. Inrichten van vaderlandlievende betogingen en eventuele tussenkomst van het departement in de kosten van deze betogingen	70.000
3. Inrichten van tentoonstellingen, wedstrijden, enz..., de deelnemingskosten aan de internationale conferenties inbegrepen. Filmen. Propagandamaterieel.	430.000
Fr.	600.000
	=====

2. Terugbetaling van reis- en verblijfkosten en allerhande onkosten aan politieke gevangenen, weerstanders, werkweigeraars, gedeporteerden, hun rechthebbenden en opgeroepen getuigen, getuigen-taxe.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 4.915.000 frank.

Het krediet wordt ontleed als volgt :

I. — *Bestuur der schade aan personen.*

1. Commissiën voor politieke gevangenen	fr. 875.000
2. Commissiën voor gedeporteerden	1.040.000
3. Commissiën voor werkweigeraars	1.040.000
4. Commissiën voor burgerlijke weerstanders	1.040.000
5. Commissiën voor weerstanders door de sluikpers	520.000

II. — *Bestuur der schade aan goederen.*

Provinciale directies en beroepscommissies.	400.000
Fr.	4.915.000
	=====

3. Liquidation des indemnités de réquisition d'immeubles ou parties d'immeubles à l'usage des sinistrés, etc... (y compris les créances antérieures). Frais de remise en état des immeubles.

Crédit sollicité pour 1950 : 450.000 francs.

Ce crédit a été établi, compte tenu des besoins présumés et compte tenu de la dérégulation de certains immeubles, ce qui aura pour conséquence d'entraîner certain frais de remise en état.

4. Achat de matériaux et d'éléments de construction standardisés destinés aux sinistrés, y compris les frais généralement quelconques. (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.)

Crédit sollicité pour 1950 : 1.000.000 de francs.

Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'assurance, d'entreposage, de manutention et autres du stock de bois russe restant à liquider.

5. Soins médicaux et pharmaceutiques aux victimes ex-militaires et assimilés de la guerre 1940-1945, aux prisonniers politiques, aux otages civils et aux victimes civiles de la guerre. Frais généralement quelconques (transport, hébergement, frais de funérailles, etc...) occasionnés par ces soins et hospitalisation (y compris ceux relatifs aux cures à l'étranger). Subvention éventuelle à l'O.N.I.G. (Les créances arriérées pourront être imputées sur ce crédit. Les frais d'hospitalisation à l'étranger pourront être payés par provision.)

Crédit sollicité pour 1950 : 25.000.000 de francs

L'évaluation a été établie sur les bases suivantes :

a) Arriérés de liquidation (exercices antérieurs) 6.500 factures à 1.100 francs (moyenne). fr.	7.150.000
b) 14.000 factures et relevés de compte (exercice 1950) à 1.100 francs (moyenne)	15.400.000
c) Hospitalisation en Suisse : 35 malades $\times$ fr. 173,50 $\times$ 365 jours.	2.216.000
	Fr. 24.766.000
arrondi à.	25.000.000
	=====

Ces crédits sont destinés à permettre le remboursement des soins médicaux et pharmaceutiques exposés par les prisonniers de guerre, les prisonniers politiques, résistants, réfractaires, en attendant d'être reconnus invalides par les commissions médicales compétentes. Dès ce moment, les bénéficiaires pourront émarger à l'O.N.I.G.

Il permettra également de rembourser les frais médicaux et pharmaceutiques exposés par des vic-

3. Vereffening der opeisingsvergoedingen voor gebouwen of gedeelten van gebouwen ten gebruike der geteisterden, enz... (met inbegrip der schuldvorderingen van vorige dienstjaren). Kosten voor herstelling der gebouwen.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 450.000 frank.

Dit krediet werd opgemaakt, rekening houdend met de veronderstelde behoeften en met de opheffing van opeising van sommige onroerende goederen, hetgeen voor gevolg zal hebben sommige onkosten voor herstel in goede staat mede te brengen.

4. Aankoop van bouwmaterialen en gestandaardiseerde bouwelementen met inbegrip van allerhande onkosten. (De achterstallige schuldvorderingen zullen op dit artikel mogen aangerekend worden.)

Aangevraagd krediet voor 1950 : 1.000.000 frank.

Dit krediet is bestemd om de onkosten te dekken voor verzekering, opslag, behandeling, enz., van de stock Russisch hout die nog moet afgezet worden.

5. Geneeskundige en pharmaceutische zorgen aan de ex-militairen en daarmee gelijkgestelde slachtoffers van de oorlog 1940-1945, aan politieke gevangenen, aan burgerlijke gijzelaars en aan burgerlijke slachtoffers. Algemene kosten (vervoer, huisvesting, begrafeniskosten, enz...) veroorzaakt door deze zorgen en opname in gestichten (met inbegrip van die van hoogtekuren in het buitenland). Eventuele toelagen aan N.W.O.I. (De achterstallige schuldvorderingen zullen op dit artikel mogen aangerekend worden. De hospitalisatiekosten in de vreemde zullen vooraf mogen betaald worden.)

Aangevraagd krediet voor 1950 : 25.000.000 frank.

De raming geschiedde op onderstaande grondslagen :

a) Vereffeningsachterstallen (vroegere dienstjaren) 6.500 fakturen tegen 1.100 frank (gemiddeld) fr.	7.150.000
b) 14.000 facturen en rekeningopgaven (dienstjaar 1950) tegen 1.100 fr. (gemiddeld)	15.400.000
c) Hospitalisatie in Zwitserland : 35 zieken $\times$ 173 fr. 50 $\times$ 365 dagen =	2.216.000
	24.766.000
afgerond tot fr.	25.000.000
	=====

Deze kredieten zijn bestemd om de terugbetaling mogelijk te maken van de geneeskundige en pharmaceutische zorgen, gedragen door de krijgsgevangenen, de politieke gevangenen, weerstanders, werkweigerers, in afwachting dat zij erkend worden als invaliden door de bevoegde geneeskundige commissiën. Van dit ogenblik af mogen de belanghebbenden in aanmerking komen bij het N.W.O.I.

Deze kredieten maken eveneens de terugbetaling mogelijk van de geneeskundige en pharmaceutische

times civiles en vertu de décisions antérieures au 19 septembre 1945.

Diminution de crédit résultant d'un nombre moindre de bénéficiaires, les commissions de pensions travaillant régulièrement.

6. Réadaptation médicale et professionnelle des enfants mutilés par suite d'un fait de guerre (y compris les créances arriérées).

Ces dépenses peuvent être effectuées sur ouverture de crédit.

Les sommes nécessaires à la réadaptation médicale et professionnelle des enfants pourront être mises à la disposition des organismes désignés à cet effet, par provision et éventuellement, par voie de subvention accordée par arrêté du Ministre de la Reconstruction.

Crédit sollicité pour 1950 : 9.000.000 de francs.

Le département n'est pas organisé pour pouvoir créer et gérer des centres de réadaptation médicale et professionnelle; il convient donc que les crédits prévus à cet égard, quant aux enfants mutilés par suite d'un fait de guerre, puissent être distribués par provision et, éventuellement, par voie de subvention aux organismes spécialisés.

Le F.N.A.M.I. a prévu une intervention spéciale pour l'enfant physiquement handicapé, mais cependant capable de profiter d'une rééducation bien conduite. Cette intervention ne peut être cependant accordée dans le cas où la mutilation est due à un fait de guerre.

Or, les enfants mutilés par suite de faits de guerre se comptent par milliers et ils sont à l'âge où la rééducation donne le plus de fruits. L'intervention s'impose d'autant plus qu'il ne s'agit pas ici de malformations congénitales, mais de mutilations accidentelles.

7. Allocation exceptionnelle et indemnité pour charge de famille prévues à l'article 8 du Statut des Prisonniers politiques, ainsi qu'aux bénéficiaires du Statut des étrangers, prisonniers politiques, y compris les créances arriérées.

(Ces dépenses peuvent être effectuées sur ouverture de crédit; elles sont justifiées sur production de la décision des commissions d'agrément.)

Crédit sollicité pour 1950 : 333.000.000 de francs.

Le crédit se décompose comme suit :

a) Allocation exceptionnelle :

La moyenne par dossier est jusqu'ici d'environ 20.000 francs. Comme il est estimé que 14.000 dossiers seront traités en 1950, le crédit à prévoir s'élève à fr. 280.000.000

b) Allocation pour charge de famille 53.000.000

Fr. 333.000.000

onkosten die gedragen worden door de burgerlijke slachtoffers krachtens beslissingen van vóór 19 September 1945.

Vermindering van het krediet voortvloeiend uit het kleiner aantal gerechtigden, aangezien de pensioencommissiën regelmatig werken.

6. Medische en professionele wederaanpassing der door een oorlogsfeit verminkte kinderen (met inbegrip der achterstallige schuldvorderingen).

Deze uitgaven mogen geschieden door kredietopening.

De sommen nodig voor de geneeskundige en professionele wederaanpassing der verminkte kinderen kunnen ter beschikking gesteld worden van de daartoe aangeduide organismen, bij wijze van provisie en eventueel bij wijze van subsidie verleend bij besluit van de Minister van Wederopbouw.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 9.000.000 frank.

Het departement is niet ingericht om centra van geneeskundige en beroepsaanpassing te kunnen instellen en beheren; de daartoe voorziene kredieten dienen dus, wat de verminkte kinderen betreft, uitgereikt te worden bij wijze van provisie en eventueel bij wijze van subsidie aan de gespecialiseerde organismen.

Het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit heeft voor het kind dat lichamelijk verminkt is, maar nochtans bekwaam is om uit een goed geleide heropvoeding voordeel te trekken, een tussenkomst voorzien. Deze tussenkomst mag echter niet toegestaan worden wanneer de vermindering te wijten is aan een oorlogsfeit.

Welnu, de naar aanleiding van oorlogsfeiten verminkte kinderen zijn duizenden in getal en ze zijn op de leeftijd dat de heropvoeding de beste vruchten afwerpt. Daar het hier geen aangeboren misvorming maar wel een toevallige vermindering betreft, is de tussenkomst des te meer geboden.

7. Uitzonderlijke vergoeding en vergoeding voor familielast voorzien in artikel 8 van het Statuut van de politieke gevangenen, alsmede voor de gerechtigden op het Statuut van de vreemde politieke gevangenen, met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen.

(Deze uitgaven mogen gedaan worden door kredietopening; zij zijn verantwoord door het voorleggen van de beslissing der erkenningscommissiën.)

Aangevraagd krediet voor 1950 : 333.000.000 frank.

Het krediet wordt ontleed als volgt :

a) Uitzonderlijke vergoeding.

Het gemiddelde per dossier is tot nog toe ongeveer 20.000 frank. Daar geschat wordt dat, in 1950, 14.000 dossiers zullen behandeld worden, belooft het krediet dat dient bepaald 280.000.000

b) Toelage voor gezinslast 53.000.000

Fr. 333.000.000

8. Prise en charge par l'Etat des frais d'instruction et des Bourses d'études prévus par les articles 17 et 24 du Statut des Prisonniers Politiques, y compris les bénéficiaires du Statut des étrangers prisonniers politiques. Les créances arriérées pourront être imputées sur ce crédit.

(Ces dépenses peuvent être effectuées sur ouverture de crédit; ces avantages peuvent être attribués aux bénéficiaires à titre provisionnel, préalablement à la reconnaissance de leur qualité par les commissions d'agrégation.)

Crédit sollicité pour 1950 : 7.000.000 de francs.

Ce crédit se répartit comme suit :

a) prisonniers politiques libérés . fr.	3.264.000
b) enfants de prisonniers politiques décédés	1.607.940
c) créances arriérées	2.128.060
Fr.	7.000.000
	=====

La diminution de crédit est imputable à une réduction appréciable du nombre de bénéficiaires.

9. Annuité à payer à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite du chef de la prise en charge par cette institution de l'allocation complémentaire prévue à l'article 11 du Statut des prisonniers politiques (y compris les bénéficiaires du Statut des étrangers prisonniers politiques) (art. 1).

Crédit sollicité pour 1950 : 71.500.000 francs.

Le crédit postulé représente le dixième de la dépense globale, compte tenu de la charge d'intérêts due à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite et en fonction des bases suivantes :

Nombre présumé de bénéficiaires : 25.000.

Nombre présumé de tranches par bénéficiaire : 2 semestres de détention.

Les modalités de paiement de la valeur en capital et des bases financières de l'intervention de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite, ont été fixées par l'arrêté du Régent du 21 mai 1948 (*Moniteur Belge* du 28 mai 1948).

10. Indemnisation des dommages matériels subis par les réfractaires ou résistants civils. Liquidation des réquisitions, enlèvements et emprunts effectués par les mouvements de résistance civile.

(Ces dépenses peuvent être effectuées sur ouverture de crédit.)

Crédit sollicité pour 1950 : 25.000.000 de francs.

8. Ten lasteneming door de Staat van de onderwijskosten en studiebeurzen voorzien bij artikelen 17 en 24 van het Statuut der politieke gevangenen, met inbegrip van de gerechtigden op het Statuut der vreemde politieke gevangenen. De achterstallige schuldvorderingen mogen aangerekend worden op bewust krediet.

(Deze uitgaven mogen gedaan worden door kredietopening; bewuste voordelen kunnen toegekend worden aan de voorlopige rechthebbenden vóór de erkenning van hun hoedanigheid door de erkenningscommissie.)

Aangevraagd krediet voor 1950 : 7.000.000 fr.

Dit krediet wordt als volgt verdeeld :

a) bevrijde politieke gevangenen . fr.	3.264.000
b) kinderen van overleden politieke gevangenen	1.607.940
c) achterstallige schuldvorderingen	2.128.060
Fr.	7.000.000
	=====

De vermindering van het krediet vloeit voort uit een aanzienlijke vermindering van het aantal gerechtigden.

9. Annuïteit te betalen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas uit hoofde van de tenlasteneming door deze instelling van de aanvullende toelagen voorzien bij artikel 11 van het Statuut van de politieke gevangenen (met inbegrip van de gerechtigden op het Statuut der vreemde politieke gevangenen) (art. 1).

Aangevraagd krediet voor 1950 : 71.500.000 frank.

Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt het tiende van de globale uitgave, rekening gehouden met de last van interesten verschuldigd aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas en in functie van navolgende grondslagen.

Vermoedelijk aantal verkrijgers : 25.000.

Vermoedelijk aantal glijdende gedeelten per verkrijger : 2 halfjaren detinering.

De modaliteiten voor de betaling van de waarde in kapitaal en van de financiële grondslagen van de tussenkomst der Algemene Spaar- en Lijfrentekas werden vastgesteld door het besluit van de Regent van 21 Mei 1948 (*Belgisch Staatsblad* van 28 Mei 1948).

10. Schadeloosstelling der stoffelijke schade geleden door werkweigeraars en burgerlijke weerstanders. Vereffening van opeisingen, wegnemingen en leningen gedaan door de burgerlijke weerstandsbewegingen.

(Deze uitgaven mogen gedaan worden door kredietopeningen.)

Aangevraagd krediet voor 1950 : 25.000.000 frank.

- a) Le département est saisi de 65.000 dossiers de réfractaires et de résistants civils dont 50 % environ réclament une indemnisation de dommages de 5.000 francs en moyenne.

En admettant, comme la pratique tend à le prouver, que 25.000 cas seulement sont recevables et que le dommage peut être ramené à 2.500 francs de moyenne, il faut prévoir une dépense de $25.000 \times 2.500 = 62.500.000$.

En 1950, un tiers seulement des réclamations pourront être examinées, soit une dépense de fr. 20.000.000

- b) Prévision d'un crédit pour couvrir les dépenses de réquisitions, enlèvements et emprunts 5.000.000

Fr. 25.000.000
=====

11. Prise en charge par l'Etat des cotisations dues en vertu des lois sociales en ce qui concerne les bénéficiaires du Statut des Prisonniers Politiques, les bénéficiaires du Statut des étrangers prisonniers politiques, résistants civils, résistants par la presse clandestine, réfractaires ou déportés au travail obligatoire (y compris les créances arriérées).

(Art. 15 du Statut des prisonniers politiques, art. 15 de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 — Résistants civils et réfractaires — et art. 8 de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 — Déportés art. 1^{er} du Statut des étrangers prisonniers politiques; art. 9 de la loi du 1^{er} septembre 1948.)

Crédit sollicité pour 1950 : 30.000.000 de francs.

Il s'agit de la liquidation d'une première tranche de cotisation due pour des assujettis prisonniers politiques, résistants civils, réfractaires ou déportés et résistants par la presse clandestine.

La répartition de ce crédit s'effectuerait comme suit :

Prisonniers politiques fr.	7.000.000
Déportés	12.000.000
Réfractaires	7.000.000
Résistants civils et résistants par la presse clandestine	4.000.000
Fr.	30.000.000
	=====

12. Intervention de l'Etat dans les frais de réadaptation professionnelle des bénéficiaires du Statut des Prisonniers Politiques (y compris les

- a) Bij het departement liggen voor 65.000 dossiers van werkweigeraars en burgerlijke weerstanders waarvan 50 % ongeveer een schadeloosstelling van gemiddeld 5.000 frank vragen.

Aangenomen dat zoals de praktijk het schijnt uit de wijzen slechts 25.000 gevallen ontvanke-lijk zijn en dat de schadeloosstelling kan teruggebracht worden gemiddeld tot op 2.500 frank dan dient nog voorzien een uitgave van

$$25.000 \times 2.500 = 62.500.000$$

In 1950 zal slechts 1/3 van de aanvragen kunnen onderzocht worden, zegge een uitgave van fr. 20.000.000

- b) Bepaling van een krediet voor het dekken van de uitgaven voor op-eising, wegneming en leningen . . 5.000.000

Fr. 25.000.000
=====

11. Ten lasteneming door de Staat van de krach-tens de sociale wetten verschuldigde bijdragen ten aanzien van de gerechtigden op het Statuut der politieke gevangenen, de gerechtigden op het Statuut der vreemde politieke gevangenen, de bur-gerlijke weerstanders, de weerstanders door de sluikpers, de werkweigeraars of weggevoerden voor de verplichte arbeidsdienst (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen).

(Art. 15 van het Statuut der politieke gevangenen, art. 15 van de besluitwet van 24 December 1946—Burgerlijke weerstanders en werkweigeraars—en art. 8 van de besluitwet van 24 December 1946—Weggevoerden—art. 1 van het Statuut der vreemde politieke gevangenen; art. 9 van de wet van 1 Sep-tember 1948.)

Aangevraagd krediet voor 1950 : 30.000.000 frank.

Het gaat er om de vereffening van een eerste gedeelte van verschuldigde bijdragen voor onder-worpenen die politieke gevangenen, burgerlijke weerstanders, werkweigeraars of weggevoerden en weerstanders door de sluikpers zijn.

De verdeling van dit krediet zou als volgt ge-schieden. :

Politieke gevangenen	Fr. 7.000.000
Weggevoerden	12.000.000
Werkweigeraars	7.000.000
Burgerlijke weerstanders en weer-standers door de sluikpers	4.000.000
Fr.	30.000.000
	=====

12. Tegemoetkoming van de Staat in de kosten voor beroepswederaanpassing (met inbegrip van de gerechtigden op het Statuut van de vreemde poli-

bénéficiaires du Statut des étrangers prisonniers politiques), résistants civils, réfractaires et déportés au travail obligatoire (y compris les créances arriérées).

(Article 16 du Statut des prisonniers politiques; article 16 du Statut des résistants civils et réfractaires et article 9 du Statut des déportés; article 1^{er} du Statut des étrangers prisonniers politiques.)

La réadaptation professionnelle peut être assurée à titre provisionnel aux candidats avant la reconnaissance de leur qualité par les commissions d'agrément et de contrôle.

Ces dépenses peuvent être effectuées sur ouverture de crédit. Les sommes nécessaires à l'apprentissage professionnel pourront être mises à la disposition des organismes désignés à cet effet, par provision et, éventuellement, par voie de subvention accordée par arrêté du Ministre de la Reconstruction.

Crédit sollicité pour 1950 : 26.000.000 de francs.

Cette intervention de l'Etat est prévue par les différents statuts. Le crédit sollicité est destiné à la réadaptation d'environ 500 personnes.

13. Liquidation d'allocations arriérées dues à des prisonniers politiques ou à leurs ayants droit, en exécution des mesures provisoires prises en faveur de ces bénéficiaires. (Avis du Ministère de la Défense Nationale du 21 décembre 1944, arrêtés-lois des 25 avril 1945, 19 septembre 1945 et 25 septembre 1946.)

Ces dépenses peuvent être effectuées sur ouverture de crédit.

Crédit sollicité pour 1950 : 10.000.000 de francs.

Crédit destiné à liquider à certains prisonniers politiques ou à leurs ayants droit, dont les dossiers ont été écartés provisoirement par la commission ministérielle consultative et par le Service d'aide gouvernementale, mais qui pourraient obtenir le bénéfice du Statut, les sommes qui leur seraient revenues en exécution des arrêtés pris antérieurement au Statut.

Le crédit a été calculé à raison de 7.500 francs par bénéficiaire, dont le nombre est estimé à 1.332.

14. Liquidation des frais, y compris les droits d'enregistrement, relatifs aux demandes d'option ou de naturalisation introduites par les étrangers et apatrides auxquels la qualité de prisonnier politique aura été reconnue (article 2 du Statut des étrangers prisonniers politiques), y compris les créances arriérées.

Crédit sollicité pour 1950 : 2.000.000 de francs.

L'article 2 de la loi du 5 février 1947, organisant le Statut des étrangers prisonniers politiques, permet aux étrangers et apatrides auxquels la qualité de

tiëke gevangenen), burgerlijke weerstanders, werkweigeraars, en weggevoerden voor de verplichte arbeidsdienst (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen).

(Artikel 16 van het Statuut der politieke gevangenen; artikel 16 van het Statuut der burgerlijke weerstanders en werkweigeraars en artikel 9 van het Statuut der weggevoerden; artikel 1 van het Statuut der vreemde politieke gevangenen.)

De beroepswederaanpassing kan voorlopig verzekerd worden aan de kandidaten voor de erkenning van hun hoedanigheid door de commissies tot erkenning en tot controle.

De tot beroepsscholing nodige sommen zullen ter beschikking kunnen gesteld worden van de organismen hiertoe aangeduid, bij wijze van voorschotten of, eventueel, bij wijze van toelage verleend bij besluit van de Minister van Wederopbouw.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 26.000.000 frank.

Deze tussenkomst van de Staat wordt voorzien door de onderscheiden statuten. Het aangevraagd krediet is bestemd voor de wederaanpassing van ongeveer 500 personen.

13. Vereffening van achterstallige vergoedingen verschuldigd aan politieke gevangenen of hun rechthebbenden ter uitvoering van voorlopige maatregelen getroffen ten voordele van deze verkrijgers. (Bericht van het Ministerie van Landsverdediging van 21 December 1944, besluitwetten van 25 April 1945, 19 September 1945 en 25 September 1946.)

Deze uitgaven kunnen geschieden door kredietopening.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 10.000.000 frank.

Krediet bestemd om aan sommige politieke gevangenen of aan hun rechthebbenden wier dossier voorlopig werd afgewezen door de ministeriële commissie van advies en door de Dienst voor Regeringshulp, maar die het genot van het Statuut zouden kunnen bekomen, de sommen te vereffenen die hun zouden toekomen ter voldoening aan de besluiten die vóór het Statuut werden genomen.

Het krediet werd berekend naar rato van 7.500 fr. per gerechtigde, wier aantal geraamd wordt op 1.332.

14. Vereffening van de kosten, met inbegrip van de registratierechten, betreffende de aanvragen voor optie of naturalisatie, ingediend door buitenlanders of vaderlandlozen aan wie de hoedanigheid van politieke gevangene werd toegekend (artikel 2 van het Statuut van de vreemde politieke gevangenen), met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 2.000.000 frank

Artikel 2 van de wet van 5 Februari 1947, houdende inrichting van het Statuut van vreemde politieke gevangenen, maakt het de buitenlanders en de

prisonnier politique aura été reconnue, d'introduire des demandes d'acquisition de la qualité de Belge par option ou naturalisation sans condition de durée de résidence en Belgique, et stipule, en outre, que les frais causés par l'instruction de ces demandes seront à charge de l'Etat.

Ces frais résultent notamment des mesures de publicité, insertion dans les journaux, affichage au siège des administrations communales, droits d'enregistrement, qu'exige la procédure en matière de naturalisation et d'option.

Ils représentent en moyenne, dans les différentes parties du pays, 4.000 francs par demande.

Quelque 3.000 étrangers et apatrides ont postulé le bénéfice du Statut des prisonniers politiques.

En supposant que 850 étrangers ou apatrides se voient reconnaître la qualité de prisonnier politique et que parmi ceux-ci, 500 demandent à acquérir la qualité de Belge, le crédit à prévoir est de 4.000 fr. $\times$ 500, soit 2.000.000 de francs.

vaderlandlozen aan wie de hoedanigheid van politieke gevangene toegekend werd, mogelijk, aanvragen in te dienen tot het bekomen van de hoedanigheid van Belg door optie of naturalisatie, zonder beding van duur van verblijf in België, en verordent bovendien dat de kosten voortvloeiend uit het onderzoek van deze vragen, ten laste van de Staat komen.

Deze onkosten vloeien voort o.a. uit publiciteitsmaatregelen : inlassing in de dagbladen, aanplakking in de zetel der gemeentelijke besturen, registratierechten, welke vereist zijn door de procedure inzake naturalisatie en optie.

Zij vertegenwoordigen gemiddeld in de verschillende delen van het land 4.000 frank per vraag.

Zowat 3.000 buitenlanders en vaderlandlozen hebben het genot aangevraagd van het Statuut van de vreemde politieke gevangenen.

Verondersteld dat 850 buitenlanders of vaderlandlozen de toekenning van de hoedanigheid van politiek gevangene bekomen, en dat onder hen er 500 zijn die vragen om de hoedanigheid van Belg te verkrijgen, dan is het te voorzien bedrag 4.000 frank $\times$ 500, zegge 2.000.000 frank.

ANNEXE
BIJLAGE I.

Art.	DÉSIGNATION	Barème — Barèma		Administration Centrale — Hoofdbestuur		
		Minima	Maxima	Cadre — Kaders	Effectifs — Getal- sterkte	Evaluation — Raming
Art.	AANWIJZING					
3	SERVICES PERMANENTS. — AGENTS DÉFINITIFS. — VASTE DIENSTEN. — DEFINITIEVE AGENTEN.					
	Directeur. — <i>Directeur</i> fr.	163.920	207.120	1	1	178.320
	Commissaire de l'Etat. — <i>Staatscommissaris</i>	106.320	160.320	1	1	160.320
	Chef de bureau. — <i>Bureelhoofd</i>	106.320	149.520	2	1	106.320
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureelhoofd</i>	76.080	106.320	2	2	191.040
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	49.200	80.640	8	—	—
	Sténo-dactylographe. — <i>Sténo-typiste</i>	46.320	72.000	4	1	65.520
	Commis et commis opérat. — <i>Klerk en klerk-operateur</i> . .	42.000	72.000	15	8	513.600
	Dactylographe. — <i>Typiste</i>	40.560	59.520	4	4	236.640
	Expéditionnaire. — <i>Afschrijver</i>	39.120	58.080	2	2	107.520
				39	20	1.559.280
				=====	=====	
	Nominations, promotions, augmentations, etc. — <i>Benoemingen, bevorderingen, verhogingen, enz.</i> .					1.083.200
	Allocations de foyer. — <i>Haardvergoeding</i>					
	Allocations de résidence. — <i>Standplaatsvergoeding</i>					76.440
	Indemnité de naissance. — <i>Geboortetoelage</i>					6.300
	Allocations familiales. — <i>Kindertoelagen</i>					11.780
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste verplegings- en begraveniskosten</i>					8.000
	Remboursement à la Régie des T.T. des traitements et des indemnités des téléphonistes et des porteurs de télégrammes. — <i>Terugbetaling aan de Regie van T.T. van wedden en vergoedingen aan de telefonisten en telegrambestellers</i>					360.000
	Total. — <i>Totaal</i> fr.					3.105.000
						=====

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	BAREME — BAREMA		Administration centrale — Hoofdbestuur		Services extérieurs — Buitendiensten	
		Min.	Max.	Effect. — Effect.	Evaluation — Raming	Effect. — Effect.	Evaluation — Raming
306	SERVICES TEMPORAIRES : AGENTS DÉFINITIFS DÉTACHÉS. — TIJDELIJKE DIENSTEN : GEDE-TACHEERDE VASTAANGESTELDE PERSONEELS-LEDEN.						
	Inspecteur général — <i>Inspecteur generaal</i> . . .	249.600		2	317.040	—	—
	Directeur d'administration. — <i>Directeur van best</i>	249.600		1	185.520	—	—
	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	163.920	235.920	1	167.520	—	—
	Directeur — <i>Directeur</i>	163.920	207.120	2	331.440	7	1.215.840
	Inspecteur principal — <i>Eerstaanwezend inspect.</i>	127.920	160.320	—	—	1	76.080
	Chef de division. — <i>Afdelingshoofd</i>	127.920	160.320	3	295.440	1	56.880
	Commissaire de l'Etat. — <i>Staatscommissaris</i> .	117.120	149.520	2	255.840	—	—
	Chef de bureau. — <i>Bureelhoofd</i>	106.320	149.520	5	456.060	—	—
	Secrétaire d'administrat. — <i>Bestuurssecretaris</i> .	91.920	156.720	—	—	1	64.260
	Expert — <i>Deskundige</i>	77.520	135.120	—	—	1	70.200
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureelhoofd</i> . . .	76.080	106.320	2	152.160	—	—
	Rédacteur dirigeant. — <i>Leidend opsteller</i> . .	56.400	87.840	1	48.000	—	—
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	49.200	80.640	—	—	1	76.560
	Commis dirigeant. — <i>Leidend klerk</i>	49.200	79.200	1	82.320	—	—
	Commis — <i>Klerk</i>	42.000	72.000	1	49.440	—	—
	Dactylo. — <i>Dactylo</i>	40.560	59.520	1	56.640	—	—
	Expéditionnaire. — <i>Afschrijver</i>	39.120	58.080	1	55.200	—	—
	Huissier. — <i>Deurwachter</i>	34.800	55.200	1	53.760	—	—
				24	2.506.380	12	1.559.820
	Nominations, promotions, augmentations, etc. — <i>Benoemingen, bevorderingen, verhogingen, enz.</i>				190.780		114.180
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatsvergoedingen</i>				65.520		10.000
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortetoelage</i> . .				11.800		9.000
	Allocations familiales. — <i>Kindertoelage</i> . . .				163.520		97.000
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste verple- gings- en begrafeniskosten</i>				15.000		10.000
	Remboursement à la Régie des T. T. des trai- tements et indemnités des téléphonistes — <i>Terugbetaling aan de Regie van T. T. van wedden en vergoedingen aan de telefonisten</i> . .				400.000		100.000
					3.353.000		1.900.000
					=====		=====

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	BAREME — BAREMA		Administration centrale — Hoofdbestuur			Services extérieurs — Buitendiensten		
		Min.	Max.	Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming
307	SERVICES TEMPORAIRES : AGENTS TEMPORAIRES. — TIJDELIJKE DIEN- STEN : TIJDELIJK PERSONEEL								
	Directeur général. — <i>Directeur gener</i> ¹	270.000		3	3	810.000	—	—	—
	Directeur d'administrat. — <i>Directeur van Bestuur</i>	249.600		3	2	499.200	—	—	—
	Inspecteur général. — <i>Inspecteur generaal</i>	249.600		2	—	—	—	—	—
	Commissaire-Président. — <i>Commissa- ris-President</i>	178.320	207.120	—	—	—	1	1	178.320
	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	163.920	235.920	5	4	698.880	—	—	—
	Conseiller juridique. — <i>Rechtskundig- adviseur</i>	163.920	235.920	1	1	163.920	—	—	—
	Directeur. — <i>Directeur</i>	163.920	207.120	6	4	655.680	9	2	356.640
	Ingénieur principal. — <i>E.a. Ingenieur</i>	149.520	207.120	1	1	149.520	—	—	—
	Commissaire de l'Etat principal. — <i>Hoofdstaatscommissaris</i>	149.520	207.120	8	6	922.320	—	—	—
	Conseiller-adjoint. — <i>Adjunct-advise</i> ^r	135.120	192.720	4	3	405.360	—	—	—
	Conseiller juridique adjoint ou Conseiller juridique provincial. — <i>Adjunct-rechtskundig-adviseur of Provinciale rechtskundig-adviseur</i> .	135.120	192.720	—	—	—	9	9	1.259.280
	Inspecteur principal. — <i>Eerstaan- wezend Inspecteur</i>	127.920	160.320	3	3	383.760	9	4	511.680
	Chef de division. — <i>Afdelingshoofd</i> .	127.920	160.320	13	9	1.300.800	6	3	383.760
	Réviseur. — <i>Reviseur</i>	127.920	160.320	1	—	—	—	—	—
	Chef traducteur. — <i>Hoofdvertaler</i> .	127.920	160.320	1	1	142.320	—	—	—
	Conseiller d'expertise. — <i>Deskundig adviseur</i>	127.920	160.320	5	5	682.800	9	7	960.240
	Commissaire de l'Etat. — <i>Staats- commissaris</i>	117.120	149.520	122	73	9.035.760	—	—	—
	Conseiller juridique-adjoint (prov.). — <i>Adjunct-juridisch adviseur (prov.)</i>	120.720	156.720	—	—	—	26	14	1.690.080
	Ingénieur. — <i>Ingenieur</i>	113.520	192.720	2	2	266.640	—	—	—
	Inspecteur-comptable. — <i>Inspecteur der Boekhouding</i>	106.320	160.320	1	1	106.320	—	—	—
	Architecte en chef. — <i>Hoofdarchitect</i>	106.320	160.320	1	1	106.320	—	—	—
	Chef de bureau. — <i>Bureelhoofd</i> . .	106.320	149.520	32	20	2.277.600	18	18	1.960.560
	Reviser-adjoint. — <i>Adjunct-revisor</i>	106.320	149.520	1	1	117.120	—	—	—
	Conseiller d'expertise adjoint. — <i>Adjunct-Deskundig adviseur</i> . .	106.320	149.520	10	10	1.423.440	37	20	2.112.960

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	BAREME — BAREMA		Administration centrale — Hoofdbestuur			Services extérieurs — Buitendiensten				
		Min.	Max.	Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming		
	Médecin. — <i>Geneesheer</i>	127.920	192.720	2	3	405.360	—	—	—		
	Pharmacien. — <i>Apotheker</i>	99.120	171.120	2	1	106.320	—	—	—		
	Secrétaire d'administration. — <i>Bestuurssecretaris</i>	99.120	171.120	30	28	3.056.160	51	50	5.206.320		
	Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	91.920	156.720	14	10	1.000.000	23	—	—		
	Architecte. — <i>Architect</i>	80.400	149.520	18	18	1.738.160	203	18	1.704.960		
	Expert. — <i>Deskundige</i>	77.520	135.120	54	29	2.641.200	—	132	11.404.800		
	Agent technique. — <i>Technisch agent</i>	77.520	135.120	3	—	—	—	—	—		
	Traducteur. — <i>Vertaler</i>	77.520	135.120	9	6	492.000	—	—	—		
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureel- hoofd</i>	76.080	106.320	63	51	3.899.760	—	—	—		
	Greffier. — <i>Griffier</i>	76.080	106.320	—	—	—	9	8	618.720		
	Tarificateur. — <i>Tarificateur</i>	76.080	106.320	1	1	76.080	—	—	—		
	Contrôleur des travaux. — <i>Werk- controleur</i>	73.200	119.280	24	24	1.774.080	69	20	1.464.000		
	Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	58.320	106.320	10	4	315.120	9	—	—		
	Greffier-adjoint. — <i>Adjunct-griffier</i>	56.400	87.840	—	—	—	21	14	793.920		
	Rédacteur-dirigeant. — <i>Leidend op- steller</i>	56.400	87.840	102	74	4.306.800	17	10	576.960		
	Surveillant de travaux. — <i>Werkop- zichter</i>	49.200	106.320	4	1	49.200	—	—	—		
	Assistante sociale — <i>Sociale assis- tente</i>	49.200	86.400	6	5	274.320	—	—	—		
	Infirmière. — <i>Verpleegster</i>	49.200	86.400	2	1	49.200	—	—	—		
	Sténo-dactylo-secrétaire. — <i>Steno- typist-secretaris</i>	49.200	86.400	7	3	159.120	—	—	—		
	Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	49.200	80.640	9	7	362.880	6	3	147.600		
	Commis-traducteur. — <i>Klerk vertaler</i>			3	1	53.520	—	—	—		
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	49.200	80.640	520	514	28.151.960	325	256	13.202.680		
	Sténo-dactylo, chef d'équipe. — <i>Steno-typist, ploegleider</i>	46.320	72.000	5	5	278.640	4	4	238.800		
	Opérateur, chef d'équipe. — <i>Operator, ploegleider</i>	46.320	72.000	1	1	50.640	—	—	—		
	Commis-dirigeant. — <i>Leidend klerk</i> .	49.200	79.200	17	6	301.680	22	17	842.880		
	Sténo-dactylo. — <i>Steno-typist</i>	46.320	72.000	155	128	6.487.440	103	96	4.604.640		
	Opérateur. — <i>Operator</i>	46.320	72.000	20	11	534.720	16	9	435.360		
	Comptométrice. — <i>Comptometrice</i>	46.320	72.000	1	—	—	—	—	—		

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	BAREME — BAREMA		Administration centrale — Hoofdbestuur				Services extérieurs — Buitendiensten			
		Min.	Max.	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming		Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	
	Commis. — <i>Klerk</i>	42.000	72.000	475	476	22.631.320		225	254	11.550.680	
	Dactylo, chef d'équipe. — <i>Typist, ploegleider</i>	40.560	59.520	1	1	54.360		—	—	—	
	Dactylo-téléphoniste. — <i>Typist telephonist</i>	40.560	59.520	127	113	5.110.080		161	161	6.907.440	
	Expéditionnaire. — <i>Afschrijver</i>	39.120	58.080	4	3	126.960		—	—	—	
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	36.240	56.640	102	86	3.431.520		42	28	1.071.840	
	Huissier. — <i>Deurwachter</i>	34.800	55.200	54	45	1.715.520		27	23	841.680	
				2072	1806	109.782.680		1514	1227	74.526.480	
	Personnel de maîtrise, gens de service et de métier. — <i>Meesters-vak- en dienstepersoneel</i>			129	85	3.388.320		27	27	1.079.760	
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>			2201	1891	113.171.000		1541	1254	75.606.240	
	Création de services ou d'emplois. — <i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen</i>					8.357.080				18.554.040	
	Nominations, promotions, augmentations, etc. — <i>Benoemingen, bevorderingen, verhogingen, enz.</i>					30.077.920				33.285.720	
						151.606.000				127.446.000	
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatsvergoeding</i>					7.873.400				5.074.000	
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortetoeelage</i>					166.000				200.000	
	Allocations familiales. — <i>Kindertoeelage</i>					3.915.600				4.894.000	
	Cotisations de l'Etat-employeur, par application du statut des agents temporaires, etc. — <i>Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het Statuut der tijdelijke personeelsleden</i>					10.325.000				8.500.000	
						173.886.000				146.114.000	
						=====				=====	